

114 學年度

東海大學

日本語言文化學系
選課說明手冊



Department of Japanese Language and Culture

2025 年 5 月製作

目次

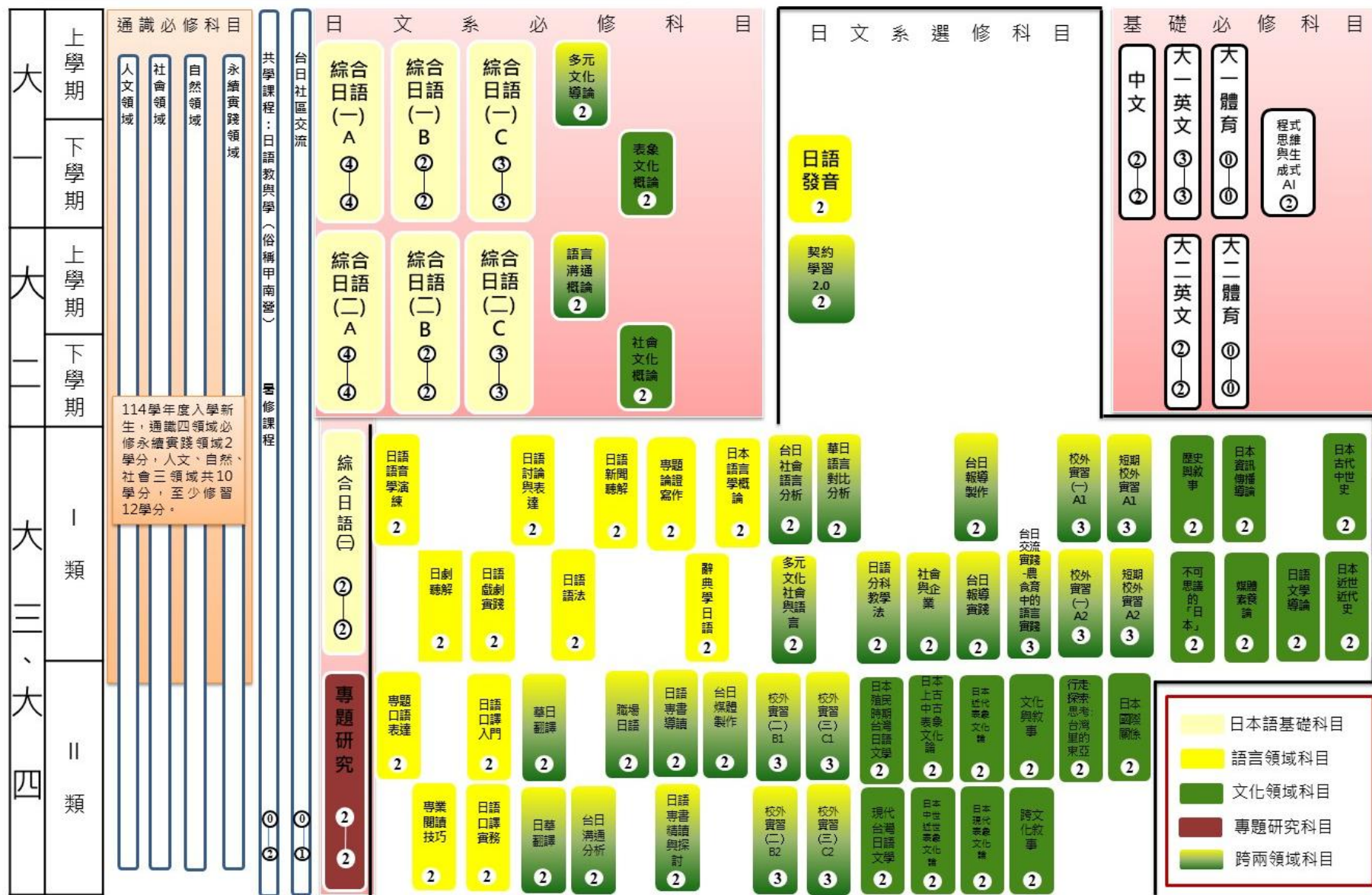
一、課程地圖.....	3
二、大學部教育目標與學生核心素養.....	7
三、專題研究與成果發表.....	11
四、教師專攻.....	33
五、國科會大專學生研究計畫	49
六、東海大學＋武藏野大學跨國雙學位.....	53
七、碩士班先修課程.....	57
八、東海大學似鳥國際獎學金辦法.....	63
九、東海大學日本語言文化學系校外實習實施細則.....	71
十、東海大學日本語言文化學系學士班系內日語相關課程免修施行要點.....	75
十一、東海大學學生體育畢業門檻實施辦法.....	79
十二、111-114 學年度入學新生必修科目表.....	83
十三、114 學年度星期課表.....	89
十四、114 學年度變動科目與選課注意事項.....	93
十五、擋修/暑修/N2 補救措施與注意事項.....	99
十六、114 學年度開設科目索引.....	103
十七、114 學年度開課教師索引.....	109
十八、授課大綱.....	119



一 • 課程地圖



日文系大學部課程地圖-114學年度





二・

大學部教育目標與學生核心素養



大學部

教育目標與學生核心素養

■教育目標

- 1.培養具日語溝通交流能力之人才
- 2.培養具台日多元文化交流能力之人才
- 3.培養具獨立思考能力之人才

■學生核心素養

- 1.運用日語聽說讀寫專業能力進行溝通互動
- 2.展現批判思考、並能自我省思
- 3.理解文化多元性，包容文化差異
- 4.終身自主學習
- 5.善用數位科技、搜尋、歸納、表達自我論點
- 6.透過交流實踐學習跨域合作與問題解決
- 7.理解全球議題並具社會關懷素養

三・專題研究 與

成果發表



(1) 專題研究與成果發表相關說明·····	P 13
(2) 專題研究論文評量表·····	P 18
(3) 專題研究作品評量表·····	P 19
(4) 專題研究成果發表評量表·····	P 20
(5) 學生論文/作品題目參考·····	P 21

專題研究與成果發表相關說明

專題研究之提出與成果發表

專題研究可以以下列二種形式提出，請同學擇一進行：

(A)論文

一、使用語言：日文

二、字數：最少 12000 字+中文摘要 1000 字

三、內容：必須與本系所修習之科目內容相關聯（「表象文化」「社會文化」「語言」「溝通」等領域）

◎共同研究的辦法：

- 1) 資料共有，但在個別獨立的題目下撰寫論文。
- 2) 在相同題目下，各成員擁有大題目中的子題目。
(字數也會依照人數比例而增加至 2 倍或 3 倍)

(B)作品

一、使用語言：

1、作品本身：

以日文為原則，但若為作品需要，必須使用中文者，須在作品中另闢日文內容之篇幅。例如：小說創作，需要附小說內容之各章節的日文簡要說明。但如為雜誌製作，不能只以中文呈現，必須要中日文兩種語言呈現。若為媒體製作，必須有日文字幕或說明。

2、5000 字之日文說明文

二、內容：必須與本系所修習之科目內容關聯（「表象文化」「社會文化」「語言」「溝通」等領域）

(C)論文與作品請繳交 2 份至日文系系辦 HT106。如為共同研究，指導老師有 n 位，則繳交 n+1 份給系上。所繳交至系上之論文與作品 1 份由系上保留，1 份交給指導老師。

提出截止日：4 月 30 日（假日順延）。

此提交與提交之內容皆須獲得指導老師同意。

（於 4 月 30 日未提交論文或作品及 5000 字之說明、感想者，不得參加成果發表會。）

■四年級：開學後至 4 月 30 日前亦可先行繳交論文或作品，但成果發表須在同一時間（詳見第三點）。

■交換生/實習生：統一在 4 月 30 日（假日順延）17:00 前繳交論文或作品。（方式①：電子檔：系上僅協助黑白雙面印刷，訂書針裝訂或②郵件（須於當天送達）或③請同學代轉）注意：如為電子書/繪本或影音光碟等，不適用電子檔繳交。成果發表均須於同一時間（詳見第三點）採線上發表方式，但如未於 4 月 30 日繳交者會延畢一年，請務必注意。

成果發表時間：5 月第 2 個或第 3 個星期六（視申請入學面試日期擇其中一個星期六辦理）。

成果發表與回答提問均須使用日文。

成果發表時間為 15 分鐘（報告 10 分鐘，提問 5 分鐘）。

成果發表補救措施：請參考東海大學日本語言文化學系「專題研究」成果發表實施細則。

大三的學生選指導老師的時程為 114 年 12 月 22 日（一）～114 年 12 月 28 日（日）。

煩請至 <https://nihongo.thu.edu.tw/research/mentor> 登記。至少選 7 名指導老師（未選者由電腦亂數決定）。電腦抽選最後結果請於 2 月開學初自行至以上網址查詢。

★交換生請注意：

如有意於交換期間抵免專題研究，請務必於交換前與老師說明，且與交換期間與指導老師保持聯繫，該作品/論文須獲得指導老師同意，以免回台可能無法抵免！！

★抵免：請務必注意在日本修的課程，要有科目可以用作專題研究之抵免科目。

此科目是否可以抵免專題研究，須獲得指導老師同意。

適用年級：114 學年度大二即將升大三之學生

各類專題研究的規定與對應課程表

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
學術論文	論文以日文撰寫。 字數須達 12,000 字以上+中文摘要 1000 字。	專題論證寫作 專題口語表達 專業閱讀技巧 日語專書導讀 日語精讀與專書探討
以下類別除各規定外皆須附 5000 字以上的日文說明文		
翻譯成果	禁止完全依賴 AI 翻譯。 與指導教師商量之後，從下列項目當中選擇適當的主題並進行製作。 a.對照研究 b.翻譯理論 c.作品分析 d.翻譯的目的、意義及背景說明 e.註釋 f.部分使用 AI 等工具時的翻譯過程說明 g.其他	華日翻譯 日華翻譯 日語口譯入門 日語口譯實務 華日語言對比分析 多元文化社會與語言
媒體製作	與特定主題／話題相關的影像、音訊作品（文字媒體請參閱「創作編輯」項目）。	日語討論與表達 日語新聞聽解 日本資訊傳播導論 媒體素養論 台日媒體製作
教材開發	教材的開發，如日語的語言教育、文化介紹及相關領域的教材、教具或應用程式。 作品須附上 5000 字以上的日文說明文，包含以下內容： ①製作動機與目的 ②詳細的製作方法說明（如：使用工具、數據收集方式、開發過程等） ③與現有的教材、教具、應用程式的比較及作品的學術定位 ④作品製作過程中的挑戰及解決方法 ⑤未來的展望 教材開發必須為原創作品，嚴禁使用已經出版的教科書、教具、作品、網路上的情報等，同時禁止剽竊及侵犯著作權等行為。	日語語法 台日社會語言分析 多元文化社會與語言 華日語言對比分析 辭典學日語 日語分科教學法 台日溝通分析 共學課程：日語教與學（俗稱甲南營） 全校「數位學伴計畫」等
創作編輯	可創作小說、散文、隨筆、詩、漫畫、繪本、雜誌等。以日文為原則，但若為作品需要，必須使用中文者，須	台日報導製作 台日報導實踐

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
	在作品中另闢日文內容之篇幅。例如：小說創作，需要附小說內容之各章節的日文簡要說明。但如為雜誌製作，不能只以中文呈現，必須要中日文兩種語言呈現。5000 字之日文說明文。(說明文中須提及作品想表達什麼、實際上可以表達到哪種程度等，對自己作品進行客觀的分析與評價。	日本上古中古表象文化論 日本中世近世表象文化論 日本近代表象文化論 日本現代表象文化論 日本殖民時期台灣日語文學 現代台灣日語文學
服務學習、跨域學習	服務學習/博雅書院/微學程(8-12 學分) 〈服務學習〉 首先提交計畫書，內容須包含動機、目的、執行期間、方法及預期成效等。執行期間也需要記錄經歷的過程。最後需提交活動報告書(含服務對象的評價或感想等)。 〈博雅書院/微學程〉 完成課程並取得所有的學分。須提交完整學習歷程檔案及成果報告書。 學習歷程檔案及個人報告書之外，另需 5000 字之日文說明文。	社會與企業 歷史與敘事 不可思議的「日本」 文化與敘事 跨文化敘事 (學校其他微學程課程、或 USR 相關活動)
校外(職場)實習	依據校外(職場)實習經驗完成專題研究作品及說明文，作品內容須包含以下的要點。 請描述實習行業的未來發展及問題點，並詳細說明職場中學到的技能及問題解決方法。 實習前設定目標、定期記錄為達目標所採取的行動、克服問題的情況與交流的影響等呈現在作品之內。 除了提交以上所指示的成果作品、說明文之外，還需提供 3-5 分鐘左右的校外實習相關的介紹影片。 其他規定： 說明文以日文撰寫、5000 字以上。 專題作品若以中文書寫的話，就要附上日文翻譯。 影片要求以日文旁白或日文字幕呈現。 提出的資料:專題作品、說明文及影片	校外實習(一)A1 校外實習(一)A2 校外實習(二)B1 校外實習(二)B2 校外實習(三)C1 校外實習(三)C2 短期校外實習 A1 短期校外實習 A2 社會與企業 職場日語
交流活動	參加交流活動，時間需累積超過 72 小時以上。 關於提交的作品須包含以下的內容： (1)個人活動紀錄報告書 活動的目的(提交交流活動行前的事先預備、決定主題或討論議題過程的重點敘述，還有參加交流活動預先設定的學習目標等。 活動內容的概述	台日社區交流 台日交流實踐--農食育中的語言實踐 共學課程:日語教與學(俗稱甲南營) Tandem學習

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
	活動照片或影片紀錄並附說明文 活動心得報告 (2) 5000 字日文反思報告，需包含以下 3 個要素 a.描述自己在活動中發生的事情，例如達成的成果、面臨的難題、與他人的互動，以及自己所做的決策等。 b.分析課程內容（包含至今修習的課程）與自身的活動經驗之間的關聯。在此過程中，說明哪些要素有助於理解該事件，以及哪些要素有助於決定未來的行動。 c.記述如何將這次的活動經驗應用到未來的生活中，並包含自己設定的目標、價值觀、行動、思維或人生哲學等。	
四年學習反思	專題作品: 以日文撰寫學習成果及成長軌跡。 必須包含的內容有: 動機及目的 具體的實例、成品、紀錄(文章、報告、學習歷程、成果紀錄等) 記錄緣由、執行時期等 若是分組完成的作品，請務必標示成員姓名及科系名 請將過程中自己的回顧、反思、受挫、克服、自我成長等的心境，賦予意義並加以闡述。	專題論證寫作 契約學習 2.0 Tandem學習

【各課程所屬領域】-114 學年度

	語言領域	前期	後期	文化領域	前期	後期	專題研究相關	前期	後期
基礎課程 1	多元文化導論				2	0			
基礎課程 2	語言溝通概論	2	0	語言溝通概論	2	0			
				表象文化概論	0	2			
				社會文化概論	0	2			
1 年	日語發音	0	2						
2 年	契約學習 2.0	2	0	契約學習 2.0	2	0			
I 類	日語語音學演練	2	0	台日社會語言分析	2	0			
	日語討論與表達	2	0	多元文化社會與語言	0	2			
	日語新聞聽解	2	0	華日語言對比分析	2	0			
	日劇聽解	0	2	日語分科教學法	0	2			
	專題論證寫作	2	0	日語文學導論	0	2			
	日語戲劇實踐	0	2	日本資訊傳播導論	2	0			
	日本語言學概論	2	0	媒體素養論	0	2			
	日語語法	0	2	社會與企業	0	2			
	台日社會語言分析	2	0	歷史與敘事	2	0			
	多元文化社會與語言	0	2	不可思議的「日本」	0	2			
	華日語言對比分析	2	0	台日報導製作	2	0			
	辭典學日語	0	2	台日報導實踐	0	2			
	日語分科教學法	0	2	日本古代中世史	2	0			
	社會與企業	0	2	日本近世近代史	0	2			
	台日報導製作	2	0	台日交流實踐—農食育中的語言實踐	0	3			
	台日報導實踐	0	2	校外實習(一)A1	3	0			
	台日交流實踐—農食育中的語言實踐	0	3	校外實習(一)A2	0	3			
	校外實習(一)A1	3	0	短期校外實習 A1	2	0			
	校外實習(一)A2	0	3	短期校外實習 A2	2	0			
	短期校外實習 A1	2	0						
	短期校外實習 A2	2	0						
II 類	專題口語表達	2	0	華日翻譯	2	0			
	專業閱讀技巧	0	2	日華翻譯	0	2			
	華日翻譯	2	0	職場日語	0	2			
	日華翻譯	0	2	台日溝通分析	2	0			
	日語口譯入門	2	0	日本上古中古表象文化論	2	0			
	日語口譯實務	0	2	日本中世近世表象文化論	0	2			
	職場日語	0	2	日語專書導讀	2	0			
	台日溝通分析	2	0	日語精讀與專書探討	0	2			
	日語專書導讀	2	0	日本近代表象文化論	2	0			
	日語精讀與專書探討	0	2	日本現代表象文化論	0	2			
	台日媒體製作	2	0	日本殖民時期台灣日語文學	2	0			
	校外實習(二)B1	3	0	現代台灣日語文學	0	2			
	校外實習(二)B2	0	3	文化與敘事	2	0			
	校外實習(三)C1	3	0	跨文化敘事	0	2			
	校外實習(三)C2	0	3	台日媒體製作	2	0			
				日本國際關係	2	0			
				行走・探索・思考：台灣裡的東亞	2	0			
				校外實習(二)B1	3	0			
				校外實習(二)B2	0	3			
				校外實習(三)C1	3	0			
				校外實習(三)C2	0	3			
4 年【必修】							專題研究	2	2
學分數		47	40		51	46		2	2
科目數	40			45			1		

- I 類與 II 類選修學分 30 學分中，I 類至少選修 10 學分，II 類至少選修 10 學分。【適用於 111 學年度入學新生】。
- I 類與 II 類選修學分 24 學分中，I 類至少選修 8 學分，II 類至少選修 8 學分。【適用於 112 學年度起入學新生】。
- 學分數/科目數為該領域的合計學分數/科目數。

學年度

東海大學日本語言文化學系「專題研究」論文評量表

姓名				學號	
論文題目	(中)				
	(日)				
指導教師					
評分標準	優	可	需改進	分數	
審查項目	20 分-----16 分-----12 分-----8 分				
主題・問題意識 (20%)	問題意識清晰，主動與指導老師討論題目，並能自行決定主題。	未能自行決定主題，但在指導老師引導下，能漸具清晰之問題意識。	少與指導老師討論，主題也未經由指導老師同意。		
研究方法與態度 (20%)	研究方法適當，足以解答研究問題，且態度主動積極且認真。	研究方法僅能解答部份研究問題。態度主動性略顯不足，但仍努力完成。	研究方法不合宜，無法解答研究問題。態度稍嫌散漫且被動、較消極應付。		
論文結構安排與論證層次 (20%)	論文結構完整、論證具說服力，前言、文獻、方法、結論齊備且彼此關聯整合。	論文結構安排有部份闕漏，論證層次欠明確度與系統性。	論文結構安排缺乏邏輯性、鬆散無系統、重要部份闕漏。		
文獻或資料取得、處理、詮釋與推論 (20%)	文獻資料豐富、適當，並以適當的方法處理與分析，詮釋與推論嚴謹。	未能獲致合宜之文獻資料，或/且資料詮釋與推論較為鬆散、嚴謹度不足。	文獻資料未能予以合宜的處理分析，詮釋與推論有瑕疵。		
日語文字表達能力 (20%)	文字表達精確流暢。	文字表達尚可，但偶爾銜接鬆散、不順暢。	文詞流暢度欠佳，無法完整表達內容。		
評語					
總分					

指導教師簽名：：_____

日期： 年 月 日

學年度

東海大學日本語言文化學系「專題研究」作品評量表

姓名				學號	
作品題目	(中)				
	(日)				
指導教師					
評分標準	優	可	需改進	分數	
審查項目	20 分-----16 分-----12 分-----8 分				
作品主題＋原創性 (20%)	主題極富意義，作品具原創性，敘事內容能夠確切表達作者意圖。	主題有意義，作品也有新意，敘事內容能夠表達作者意圖，但尚有發揮空間。	未釐清所訂定主題之意義，缺乏原創性，敘事內容差強人意，無法清楚表達作者意圖。		
製作態度 (20%)	主動積極且認真。	主動性略顯不足，但仍努力完成。	態度稍嫌散漫且被動、較消極應付完成作品。		
佈局與架構 (20%)	作品能夠呈現流暢性且架構完整。	作品流暢性稍顯不足，架構較不完整。	作品流暢性明顯不足，且架構鬆散。		
作品內容 (20%)	作品內容豐富充實，完整有深度。	作品內容尚算充實，但部分仍顯不足。	作品內容稍顯簡短空洞，不夠充實。		
日語文字表達能力 (20%)	文字表達精確流暢。	文字表達尚可，但偶爾銜接鬆散、不順暢。	文詞流暢度欠佳，無法完整表達內容。		
評語					
總分					

指導教師簽名：_____

日期： 年 月 日

學年度

東海大學日本語言文化學系「專題研究」成果發表評量表

姓名			學號	
形式	論文，論文題目：_____ 作品，作品名稱：_____			
指導教師				
評分標準	優	可	需改進	分數
審查項目	20 分-----16 分-----12 分-----8 分			
主題與內容 (20%)	清楚了解自己所準備的內容。	大部分了解自己所準備的內容。	不了解自己所準備的內容，只是照著投影片內容報告。	
Q&A 的表現 (20%)	能充分掌握並回答問題。	雖有部份問題未能確實掌握，但不致回答上不偏離主題。	無法掌握問題或答非所問，甚至無法回答提問。	
簡報內容 (20%)	內容精簡清楚，能充分表達主題內容。	內容要點未掌握清楚，但大致能傳達其主題要旨。	內容過於空洞，敘述邏輯不清，甚至與主題不符合。	
簡報格式與 報告時間控制 (20%)	簡報製作吸引人，能引領聽者充分了解內容，並能於規定時間±2 分鐘內結束。	簡報製作平庸，但能傳達主要內容，並於規定時間±5 分鐘內結束。	簡報製作不用心，聽者無法順利了解內容，報告時間未達 10 分鐘或超過 20 分鐘。	
日語口語表達能力 (20%)	台風穩健有自信，口齒清晰，能充分表達內容。	能表達出自己的簡報內容，但口語表達不夠流暢。	口語表達不佳，甚至無法清楚表達主要內容。	
評語				
總分				

評審老師簽名：_____

日期： 年 月 日

第十五屆+交換生「專題研究」論文/作品題目參考

■第十五屆

序 號	指導老師	學號	姓名	論文，論文題目
				作品，作品名稱
1	陳文瑤	10150○16	潘○蓉	☒ 論文，論文題目： （日）テーマパークにおける観光動機と体験感受に関する研究 —大阪ユニバーサル・スタジオ・ジャパンと東京ディズニーランドを例に （中）主題樂園觀光動機與體驗感受 —以大阪環球影城與東京迪士尼為例
				☐ 作品，作品名稱：
2		10150○43	鄭○媛	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）就是愛仲田：一つの土地に宿る家族の記憶と夢 （中）就是愛仲田：一塊土地承載了家族記憶與夢想
3		10150○51	謝○樺	☒ 論文，論文題目： （日）バブル時代と現代 —若者たちの生活様式と価値観の変化を探る （中）泡沫時代與現代－探討年輕人生活樣式與價值觀的變遷
				☐ 作品，作品名稱：
4		10150○15	梁○菱	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）ストップモーションで描く仮面ライダーの世界観と魅力 （中）用定格動畫描繪假面騎士的世界觀與魅力
5		10150○25	季○翔	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）空港ターミナルサービス インターンシップのマニュアル （中）機場地勤實習手冊
6		10150○33	林○萱	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）基隆夜曲－山海の街、まぼろしとささやき （中）基隆夜曲－山海之城的幻影與低語
7		10150○09	王○權	☒ 論文，論文題目： （日）日本の 2D スタイルスマホゲームの市場変化と中国における競争優位性の分析 （中）日本二次元畫風手遊的市場變遷與中國競爭優勢分析
				☐ 作品，作品名稱：

8	陳文瑤	09150○01	王○鈞	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）性少数者映像作品が大衆の性少数者に対する見解に与える影響 （中）性小眾影視作品造成大衆對性小眾觀感之影響
9	富永悠介	10150○17	蕭○謙	☒ 論文，論文題目： （日）家庭用ゲーム機の価値と可能性の考察： P Cプラットフォームとの比較を通して （中）家庭用遊戲機の價值與可能性的探討：透過與 PC 平台的比較 ☐ 作品，作品名稱：
10		10150○20	賴○綺	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）北海道のインターン生活 （中）トマム生存指南
11		10150○35	饒○尹	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）仲直りしよう！ —先延ばし、不安、そして少しだけの希望の物語— （中）我們和好吧！—一個關於拖延、不安，以及一點點希望的故事—
12		10150○42	吳○榛	☒ 論文，論文題目： （日）手作り線香文化の保存と現代化に関する実践的研究 —台南の百年傳承香鋪を事例として （中）手工製香文化的保存與現代化關係實踐之研究 —以臺南百年傳承香鋪為例 ☐ 作品，作品名稱：
13		10150○02	方○鈞	☒ 論文，論文題目： （日）テレビアニメにおける中国語字幕 —『葬送のフリーレン』を例として （中）電視動畫中的中文字幕 —以《葬送的芙莉蓮》為例 ☐ 作品，作品名稱：
14		10150○44	林○江	☒ 論文，論文題目： （日）3Dプリント技術がプラモデル市場に与える影響について —競争か共存か （中）關於 3D 列印技術會對模型市場造成影響嗎：是競爭還是共存 ☐ 作品，作品名稱：

15	笹沼俊曉	10150○31	吳○恩	☒ 論文，論文題目： （日）映像作品は少年犯罪をどのように描写するか —2000年代以降の日本と台湾の映画を中心に— （中）影像作品如何描繪少年犯罪 —以2000年代以後的日本與台灣電影為中心— ☐ 作品，作品名稱：
16		10150○46	鄭○橙	☒ 論文，論文題目： （日）アニメ文化が社会に与える影響について 「涼宮ハルヒ」シリーズを中心に見る （中）動漫文化對社會的影響 以涼宮春日系列為中心 ☐ 作品，作品名稱：
17		10150○52	劉○谷	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）短編小説 流転 （中）變遷
18		10150○09	曾○柔	☒ 論文，論文題目： （日）台湾と日本の米軍住宅の比較 —台中西區美僑新村と沖縄港川ステイツサイドタウンを例として— （中）台灣與日本的美軍住宅之比較 —以台中西區美僑新村與沖縄港川ステイツサイドタウン為例— ☐ 作品，作品名稱：
19		10150○10	范○凡	☒ 論文，論文題目： （日）台湾のメディアから見た日本の部活動 （中）台灣媒體眼中的日本的社團活動 ☐ 作品，作品名稱：
20		10150○54	葉○好	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）苗栗の焼龍 （中）苗栗燒龍
21	菅田陽平	10150○18	陳○雅	☒ 論文，論文題目： （日）台中市内の数値制御加工企業の人手の不足問題について —中小企業経営者へのインタビュー調査を基に— （中）關於台中市內數值控制加工企業的人力不足問題 —以中小企業經營者的訪談調查為基礎 ☐ 作品，作品名稱：

22	菅田陽平	10150〇36	溫〇志	☒ 論文，論文題目： （日）『銀河英雄伝説』における歴史的参照と物語構築の比較研究 （中）關於《銀河英雄傳説》中歷史參照與故事構築的比較研究 ☐ 作品，作品名稱：
23		10150〇48	楊〇玟	☒ 論文，論文題目： （日）台湾の地下アイドルの挫折とは ーインタビュー動画「飛偶族類」の分析を通してー （中）台灣地下偶像的挫折－透過分析「飛偶族類」影片－ ☐ 作品，作品名稱：
24		10150〇36	黃〇欣	☒ 論文，論文題目： （日）台湾と日本のドラマにおける『未婚女性』の理想像と社会期待の衝突 ードラマ『東京女子図鑑』と『俗女養成記』を例としてー （中）台灣與日本電視劇中「未婚女性」理想形象與社會期待的衝突 －以《東京女子圖鑑》與《俗女養成記》為例－ ☐ 作品，作品名稱：
25	内田良子	10150〇08	李〇賢	☒ 論文，論文題目： （日）ダジャレと諧音梗の考察 （中）ダジャレ和諧音梗的考察 ☐ 作品，作品名稱：
26		10150〇10	楊〇宇	☒ 論文，論文題目： （日）日本麻雀の台湾における流行と受容度 （中）日本麻將在台灣的流行與受容度 ☐ 作品，作品名稱：
27		10150〇39	陳〇蓉	☒ 論文，論文題目： （日）「ちいかわ」に見るマーケティング戦略の特徴と成功要因 （中）從「吉伊卡哇」探討行銷策略的特徵與成功要素 ☐ 作品，作品名稱：
28		10150〇50	江〇嫻	☒ 論文，論文題目： （日）日本の女性詩歌の発展と変遷 ー古代和歌から現代詩までの女性表現 （中）日本女性詩歌的發展與變遷－從古代和歌到現代詩的女性表現 ☐ 作品，作品名稱：
29		10150〇07	許〇森	☒ 論文，論文題目： （日）仮面ライダー変身道具にみる日本社会と消費文化の変容 （中）從假面騎士的變身道具來看日本社會與消費文化的變遷 ☐ 作品，作品名稱：

30	内田良子	10150〇20	謝〇好	☒ 論文，論文題目： (日) 母語干渉の視点から見た日本語初級学習者が犯す誤り： 総合日語 B の翻訳宿題から (中) 從母語干渉視角探討日語初學者的誤用情形： 以綜合日語 B 的翻譯作業為例 ☐ 作品，作品名稱：
31		10150〇52	孟〇儀	☒ 論文，論文題目： (日) 子育ての社会化と日本型家族主義：育児支援政策の現状と課題 (中) 育兒的社會化與日本型家庭主義：育兒支援政策的現状與課題 ☐ 作品，作品名稱：
32		09150〇10	蘇〇安	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： (日) タンデム学習記録 (中) Tandem 學習記錄
33	中村麻理	10150〇09	林〇羚	☒ 論文，論文題目： (日) なぜ外国人労働者を導入したにもかかわらず、宿泊業の人手不足はより深刻化したのか？ (中) 為什麼引進外國人才後，旅宿業的缺工問題卻更加嚴重？ ☐ 作品，作品名稱：
34		10150〇13	湯〇茗	☒ 論文，論文題目： (日) 日本における外国人労働者の言語教育の現状—介護分野の技能実習生を中心に— (中) 在日外國勞動者的語言教育現狀—以介護領域為中心— ☐ 作品，作品名稱：
35		10150〇47	蔡〇芳	☒ 論文，論文題目： (日) なぜちいかわは台湾で人気なのか？ (中) 為何ちいかわ在台灣廣受歡迎？ ☐ 作品，作品名稱：
36		10150〇04	李〇柔	☒ 論文，論文題目： (日) メディアミックスから見るポケモンの文化輸出 (中) 從跨媒體看寶可夢的文化輸出 ☐ 作品，作品名稱：
37		10150〇08	陳〇炫	☒ 論文，論文題目： (日) 環境問題を軽減する—Z世代のファッションに対する購買行動から— (中) 減輕環境問題—從 Z 世代對時尚的購買行為開始 ☐ 作品，作品名稱：

39	中村麻理	10150○11	侯○菱	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： (日)《宇宙サンデー》 (中)《宇宙聖代》
39		10150○29	范○瑜	☒ 論文，論文題目： (日)アニメ「ラブライブ!サンシャイン!!」における「もののあはれ」の表象 (中)動畫『Love Live! Sunshine!!』的物哀表象 ☐ 作品，作品名稱：
40	張瑜珊	10150○03	黃○靖	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： (日)日本語初学者向けの CLIL 教材 (中)給日語初學者的 CLIL 教材
41		10150○04	黃○陽	☒ 論文，論文題目： (日)高校生にとって PaGamO が与える影響 (中)PaGamO 對高中生的影響 ☐ 作品，作品名稱：
42		10150○19	黃○祐	☒ 論文，論文題目： (日)幼児の語彙習得に布袋戲を取り入れた閩南語イメージ教育の効果 (中)偶戲融入閩南語沉浸式教學對幼兒語彙習得影響之探究 ☐ 作品，作品名稱：
43		10150○38	謝○宸	☒ 論文，論文題目： (日)『あざとくて何が悪いの』から見る台日恋愛の違い (中)從「戀愛心機又怎樣」看台日戀愛差異 ☐ 作品，作品名稱：
44		10150○12	勝川○生	☒ 論文，論文題目： (日)日本に帰国した日系ブラジル人子女が直面する困難 (中)回到日本的日系巴西人子女所遭遇的困難 ☐ 作品，作品名稱：
45		10150○01	邱○茜	☒ 論文，論文題目： (日)アパレル商品をオンラインで購入する台湾大学生の消費習慣、知覚リスクおよび購買意向について (中)台灣大學生網購服飾商品之消費習慣、知覺風險與購買意願分析 ☐ 作品，作品名稱：

46	張瑜珊	10150○13	林○閔	☒ 論文，論文題目： （日）水信仰から温泉信仰へ —古代日本における宗教的象徴と文化的変遷の考察 （中）從水信仰到溫泉信仰：探討古代日本的宗教象徴與文化演變
				☐ 作品，作品名稱：
47		09150○30	龍○丰	☒ 論文，論文題目： （日）『海辺のカフカ』から探る村上春樹のトラウマ癒し （中）從海邊的卡夫卡探討村上春樹的創傷治癒
				☐ 作品，作品名稱：
48		10150○07	張○怡	☒ 論文，論文題目： （日）日韓女性が直面するジェンダー不平等の苦境を見る —『82年生まれ、キム・ジヨン』と『空芯手帳』の比較研究 （中）日韓女性所直面的不平等困境《82年生的金智英》與《空心手帳》之比較研究
				☐ 作品，作品名稱：
49		10150○27	黃○熏	☒ 論文，論文題目： （日）怨霊のジェンダー： 日本現代怪談における女性怨霊のイメージ形成とその意味 （中）怨霊の性別：日本現代怪談中女性怨霊的形象塑造與意義
				☐ 作品，作品名稱：
50	林珠雪	10150○41	李○俊	☒ 論文，論文題目： （日）観光振興と地方創生—丹波市を例に— （中）觀光振興與地方創生—以丹波市為例—
				☐ 作品，作品名稱：
51		10150○19	林○緹	☒ 論文，論文題目： （日）日本におけるカルチャーショック—在日外国人を中心に— （中）在日外國人的文化衝擊之探討
				☐ 作品，作品名稱：
52		10150○31	程○勳	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）短編小説『外来者』 （中）短篇小説《外來者》
53		10150○41	陳○鳳	☐ 論文，論文題目：
				☒ 作品，作品名稱： （日）幸せは静かな光のように （中）幸福，像靜靜的光

54	王怡人	10150○05	李○廷	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）Fetters （中）Fetters
55		10150○28	劉○政	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）インターンシップ報告書 （中）海外實習報告書
56		10150○30	邱○菱	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）万葉集少女 （中）萬葉集少女
57		10150○28	彭○誠	☒ 論文，論文題目： （日）台湾の中学校日本語クラブにおける CLIL の実践と省察 （中）台灣中學日語社團中 CLIL 教學法之實踐與省察 ☐ 作品，作品名稱：
58		10150○35	巫○潔	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）あなたが知らない職業 （中）你所不知道的職業
59		09150○36	鄭○君	☒ 論文，論文題目： （日）台湾と日本におけるカルト宗教の違い （中）台灣與日本的新興宗教比較 ☐ 作品，作品名稱：
60		09150○26	朱○立	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）台湾の神社を訪れる （中）台灣神社巡禮
61	林嘉惠	09110○16	黃○煦	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）映画「僕と幽霊が家族になった件」から学ぶあなたが知らないの台湾民俗 （中）電影「關於我和鬼變成家人的那件事」從中去學習你所不知道的臺灣民俗
62		10150○23	李○寧	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）SOBA （中）SOBA

63	林嘉惠	10150○25	劉○柔	☒ 論文，論文題目： （日）台湾と日本の大学生における仲間関係と運動参加意欲の比較 （中）台日大學生同儕關係與運動參與意願之比較 ☐ 作品，作品名稱：
64		10150○02	梁○鈞	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）GOSHUIN STYLE （中）御朱印的雜誌
65		10150○08	賴○文	☒ 論文，論文題目： （日）多層的要因による言語不安現象 ー台湾及び香港を中心とした言語学習者の経験に関する質的・量的研究 （中）語言不安的多層次成因與調適策略 ー台灣與香港為主的語言學習者經驗之質量研究 ☐ 作品，作品名稱：
66		10150○03	林○醫	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）インターンシップの先に （中）實習的彼端
67		10150○46	黃○薰	☒ 論文，論文題目： （日）日本におけるカスタマーハラスメント対策の現状と台湾への提言 ーサービス業従事者の意識調査を通してー （中）日本顧客騷擾政策現状及對台灣的建議 ー透過對服務業人員的意識調查ー ☐ 作品，作品名稱：
68		09150○03	鄧○茵	☒ 論文，論文題目： （日）入声音が母語に存在する話者に日本語の漢字音の習得に有利なのか ～広東語話者を中心に入声音・撥音の音素意識および他言語 への転換ができるかどうか～ （中）以廣東話母語者為中心探究母語中含入聲概念者在學習日語 漢字音時是否更為有利。 ☐ 作品，作品名稱：
69		10150○02	呂○悅	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）防災ハンドブック～やさしい中国語版～ （中）防災指南～簡明中文版～

70	吳素汝	10150○12	林○姿	☒ 論文，論文題目： （日）AI チャットアプリにおけるユーザーのキャラクター創作傾向の探究 （中）AI 聊天應用程式中使用者的角色創作傾向之探究 ☐ 作品，作品名稱：
71		10150○14	魏○芊	☒ 論文，論文題目： （日）夜市撈魚を通じた消費者の動物保護に対する認識と態度に関する研究 （中）從夜市撈魚探討消費者對動物保護的認識與態度 ☐ 作品，作品名稱：
72		10150○22	林○倩	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）中日における妖怪の認識と比較の紹介 （中）淺談中日妖怪的認識與比較
73		09150○38	王○涵	☒ 論文，論文題目： （日）かわいいだけじゃない —台湾メイドの視点で見るキャラと仕事 （中）可愛之外：從台灣女僕的角度理解角色與勞動實態 ☐ 作品，作品名稱：
74		09150○44	鍾○慧	☒ 論文，論文題目： （日）台湾妖怪学の表象—民俗信仰と社会形成の相互作用を通じて （中）台灣妖怪表象之研究 —從民俗信仰與社會形成的交互作用看妖怪文化 ☐ 作品，作品名稱：
75	大西仁	10150○14	施○筑	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）《兔子病》Fallen Rabbit （中）兔子病
76		10150○23	詹○廷	☒ 論文，論文題目： （日）台湾の高齡化社会における高齢者の社会参加： 動機、影響、および政策提言 （中）台灣高齡化社會中高齡者的社會參與：動機、影響與政策建議 ☐ 作品，作品名稱：
77		10150○40	林○恩	☒ 論文，論文題目： （日）日本と台湾の容器包装リサイクル制度の比較 （中）日本與台灣容器包裝回收制度之比較 ☐ 作品，作品名稱：

78	大西仁	09150○23	陳○宣	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）言語学習について話そう （中）言語學習
79	今中麻祐子	10150○40	林○丞	☒ 論文，論文題目： （日）台湾人日本語学習者の中国語および日本語のフィラーの使用について （中）台灣日語學習者的中文和日文填充詞的使用情況 ☐ 作品，作品名稱：
80		10150○17	郭○嘉	☒ 論文，論文題目： （日）オンライン初対面接触場面における「印象」に関する ケーススタディー （中）探討線上初次接觸場景中關於「印象」的個案分析 ☐ 作品，作品名稱：
81		10150○22	劉○苾	☒ 論文，論文題目： （日）日本版 DMO の成功事例分析と台湾地方創生への応用可能性 —城崎温泉と池上秋收稻穂藝術節の比較を通して— （中）日文版 DMO 成功事例分析並應用在台灣地方創生的可能性 —城崎溫泉和池上秋收稻穂藝術節的比較 ☐ 作品，作品名稱：
82		10150○47	曾○珍	☒ 論文，論文題目： （日）日本語翻訳版の小説の役割語表現 —小説『あの頃、君を追いかけた』を例に— （中）從日文翻譯版小說看角色語言的表現 以『那些年，我們一起追的女孩』為例子 ☐ 作品，作品名稱：
83		09150○15	吳○儒	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）台湾で日本人留学生がバイトをするためのガイドブック （中）日本留學生在臺灣打工的指南手冊
84		09150○16	孫○晴	☒ 論文，論文題目： （日）授受補助動詞表現の日中翻訳に関する考察 —小説『かがみの孤城』を例に— （中）授受補助動詞表現の日中翻譯之考察 —以小説《鏡之孤城》為例— ☐ 作品，作品名稱：

85	北川修一	10150〇01	蔡〇軒	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）制霸！ジブリパーク攻略本 （中）制霸！吉卜力公園攻略本
86		10150〇27	許〇尹	☐ 論文，論文題目： ☒ 作品，作品名稱： （日）F 国回想録 （中）F 國回憶錄
87		10150〇55	柯〇霆	☒ 論文，論文題目： （日）日中両言語の「青」対照研究 —辞書およびコーパスを通して— （中）「青」的中日語言對照分析—透過辭典與語料庫— ☐ 作品，作品名稱：



四・教師專攻



(1)陳文瑤	-----	P35
(2)富永悠介	-----	P36
(3)笹沼俊曉	-----	P37
(4)菅田陽平	-----	P38
(5)內田良子（佐藤良子）	-----	P39
(6)中村麻理	-----	P40
(7)張瑜珊	-----	P41
(8)王怡人	-----	P42
(9)林嘉惠	-----	P43
(10)吳素汝	-----	P44
(11)大西仁	-----	P45
(12)今中麻祐子	-----	P46
(13)北川修一	-----	P47

★教師專攻： 陳文瑤 先生★

教師：陳文瑤 研究室：HT207	聯絡方法 E-mail：penghu75@go.thu.edu.tw	學生接見時間： 詳見研究室門口時間表，請務必事前預約
---------------------	---------------------------------------	-------------------------------

領域 ☒ 語言・溝通 ☒ 文化 ☐ 社會	日本古典文学、日本語教育
1・可指導之内容	サブカルチャー、日本古典文学、日本語教育、絵本制作など
2・可能使用之研究方法	不限。在指導過程中引導專題生找到最適合自己的題目的研究方法。
3・相關聯課程	多元文化導論、表象文化概論、語言溝通概論、辭典學日語、日本古代中世史、日本近世近代史、日本語文學導論、專業閱讀技巧、日語專書導讀、日語精讀與專書探討、專題論證寫作、專題口語表達、日本近現代文學賞析、華日翻譯、日華翻譯、日本上古中古表象文化論、日本中世近世表象文化論、日本近代表象文化論、日本現代表象文化論、日本殖民時期台灣日語文學、現代台灣日語文學、日語討論與表達、契約學習 2.0 等，盡量不要挑食，多吸收、多學習。
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	★須於三年級下學期起參與專題討論集會，以培養做專題的問題意識及批判性思考能力，並逐步鎖定自己的專題題目。 ★建議同學可先行至系上圖書室借閱學長姐的專題製作成果，以建立一些概念雛型。 【學長姊的研究例】 《論文》 (1)『讃岐典侍日記』（上巻）における藤原長子と堀河天皇の關係 (2)AKB48 の魅力人気の理由に迫る (3)未来への地図ー理想的なイーポートフォリオ作成ー (4)サブカルチャー研究ーサブカルチャーの功罪についてー (5)過去、非正式、現在 私のタンデム学習経験と成果分析 (6)ベーシックインカム研究ー台湾における実現性 (7)台南における巡礼ビジネスの持続性と観光発展の差ー台南安平、北門の比較から (8)野良動物殺処分ゼロの可能性ー台湾と日本を例にする 《作品》 (9)絵本『最強なマホウ』 (10)マンガ『ドッペルゲンガー』 (11)パンフレット『台湾の特色ドリンク図鑑』 (12)パンフレット『基隆夜曲-山海の街、まぼろしとささやき』 (13)創作『私が見えた世界』 (14)ことわざざ…（不諺其煩説日文） (15)ネイルアート初心者の起業までの道のりー美しさの裏に隠されたもの?ー

★教師専攻： 富永悠介 先生★

教 師：富永悠介 研究室：HT206	連絡方法 E-mail：umin@thu.edu.tw	學生接見時間： ドアに張った時間割表を見てください。
-----------------------	--------------------------------	-------------------------------

領域 ☐ 語言・溝通 ☒ 文化 ☒ 社會	歴史学、移動研究、異文化交流史
1・可指導之内容	◆歴史に関するテーマ（日本史、台湾史、沖縄と台湾の関係史、東アジア史、冷戦文化史、植民地史など） ◆人の移動や越境に関するテーマ（移民、難民、外国人労働者、ロングステイヤー、異文化接触など） この他にも、台湾原住民の歴史（霧社事件と強制移住）、東南アジアの歴史と文化、当事者研究、水俣病、サブカルチャー、教育社会学などにも興味関心があります。
2・可能使用之研究方法	・文献調査 ・資料分析 ・フィールドワーク(インタビュー、アンケートなど) ・メディア作品制作（動画、絵本など）
3・相關聯課程	いろいろな授業に参加してきてください！
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	特にありません。

★教師専攻： 笹沼俊曉 先生★

教員名：笹沼俊曉 研究室：HT205	連絡方法 メール：sasanumat@hotmail.com	学生面接時間：（メールで事前予約） ドアに張った時間割表を見てください。
-----------------------	-----------------------------------	---

領域 ☐ 言語・溝通 ☒ 文化 ☐ 社会	教師専攻 ・研究領域は、日本近現代文学、在日華僑文学、思想史等。
教員の指導可能な内容	・「日本文学」が一応の専門領域ですが、比較文化論、歴史学、民俗学、社会学、メディア・サブカルチャー論、現代思想など幅広く興味を持つようにしています。これらに関係する領域の研究やメディア製作でしたらがんばってお手伝いします。 ・ただし、日本語学や日本語教育学、経済学、経営学などの領域については、指導することが難しいです。 ・どのような視点や手法、題材で研究・メディア製作をするかは、人それぞれ自由な発想によるべきなので、研究テーマについて、あらかじめこちらから特別な指定はしません。歴史研究でもいいし、現代文化論でもいいです。 ・創作や研究は、斬新な題材や視点が必要です。「みんなと同じ題材」を「みんなと同じ視点」で考えるのではなく、「みんなが見落としている題材」を「みんなと違う視点」で考えるへそ曲がりの習慣を身につけてほしいと思います。 ・ただし、どんなに興味のある物事であっても、レポートとは違って、「研究テーマにできるもの」と「できないもの」があります。研究テーマは話し合いの中でだんだん決めていきましょう。
2・研究方法	・文献調査(図書館、公文書館、ネット資料など) ・野外調査(インタビュー、アンケート、統計調査など) ・映像作品、教材などの製作
3・推奨受講科目	・表象文化関係の科目をなるべく受講してほしいと思います。
4・その他 ・先輩達の研究	・學長姉的研究→現代大衆文学研究、児童文学研究、妖怪文化研究、現代サブカルチャー研究、現代台日の大学生の比較意識調査(メディアリテラシー、恋愛観、死生観) ・推薦講解論文→文学研究であれ歴史研究であれ、現代文化研究であれ、その領域での古典的な著作を読んでほしいと思います(もちろん、翻訳でいいですから)。

★教師専攻： 菅田陽平 先生★

教 師：菅田陽平 研究室：HT205	連絡方法 E-mail：ysugata@thu.edu.tw	學生接見時間： 研究室のドアに時間割表を掲示します。
-----------------------	-----------------------------------	-------------------------------

領域 ☒ 言語・溝通 ☐ 文化 ☐ 社會	教員の専門分野：応用言語学（日本語教育学） ①日本語学習者の「動機づけ」研究 ②「ピア・ラーニング（協働学習）」の概念に基づいた実践研究 ③アニメ・マンガ・ゲームといったサブカルチャーの日本語教育への応用
1・可指導之内容	応用言語学（日本語教育学）を主要な専門分野としていますが、言語学（日本語学）や異文化コミュニケーション学、翻訳学、マンガ学など、関連・隣接する分野も含めて、より大きな視点から指導をしていきたいと考えています。 <u>※論文だけでなく、作品制作にも柔軟に対応できるように努力したいです。</u>
2・可能使用之研究方法	①文献調査法（書籍、論文、インターネット上の公開資料など） ②質的研究法（インタビュー、参与観察、エスノグラフィーなど） ③量的調査法（アンケート調査を基礎にした統計処理も、基本的な内容であれば対応できます。）
3・相關聯課程	「最も取り組みたいこと」、「最も問題意識を持っていること」をテーマとして、選んでほしいと考えています。ただし、その前提として、3年生までの授業履修を通して、テーマに関する背景知識を必ず身につけておくことをお勧めします。
4・其他 ・學長姉的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	これまでわたしが指導に携わった主な「專題研究」の例を以下に示します。 よろしければ、参考にしてください。 ・中国語を母語とする日本語学習者の漢語名詞使用における母語転移： 「形態素の数が異なる（ほぼ）同義」の名詞を例として ・多義性を持った敬語表現に関する語用論研究： ドラマ『半沢直樹』における「お(ご)～する」を例に ・ゲーム『ポケットモンスター』におけるモンスターの名称に関する翻訳研究： 台湾、中国、香港、任天堂公式版の4つのバージョンの比較を通して ・坂本龍馬に付与されたイメージに関する一考察： 大河ドラマ『龍馬伝』における方言使用を例に ・アニメ『銀魂』における「ユーモア表現」の翻訳に関する探究 ・日本アニメにおいて関西方言が与えるイメージとは： 非関西母方言声優のアクセントの視点から ・アニメ『鬼滅の刃』の成功における浮世絵の役割とは ・日本人の名字に対する帰属意識： 夫婦別姓の是非の観点からみた大学生に対する意識調査を通して ・台中市内の数値制御加工企業の人手の不足問題について： 中小企業経営者へのインタビュー調査を基に

★教師専攻： 内田良子（佐藤良子） 先生★

教 師：内田良子 （佐藤良子） 研究室：HT205	連絡方法 E-mail：otasy@thu.edu.tw	學生接見時間： ドアに張った時間割表を見てください。
---------------------------------	---------------------------------	-------------------------------

領域 ☒ 言語・溝通 ☒ 文化 ☐ 社會	教師専攻: ・異文化コミュニケーション、日本語教育 ・研究領域は「内なる国際化」が進む日本社会に焦点をあて、日本の多文化共生の現状と課題について異文化コミュニケーション学の視点から分析しています。 ・近年は台湾、日本の大学コミュニティに注目し、大学の国際化、国際オンライン協働学習（COIL）、言語と権力、社会的アイデンティティ理論をキーワードにして研究しています。
教員の指導可能な内容	日本社会における異文化コミュニケーションや多文化共生、日本語教育に関するテーマ。 異文化コミュニケーション 多文化共生 日本語教育
2・研究方法	量的調査（統計ソフト: Excel・SPSS） 質的調査（インタビュー、グループ・フォーカス・インタビュー）
推奨受講科目	「多元文化導論」、「語言溝通概論」、「社會文化概論」、「越境文化論」、「台日社区交流」など。
その他	専題研究を計画的に進めるために、3年生から準備を始めます。 3年生（プレゼミナール） 日本語での討論、資料収集、発表方法を学び、研究方法の基礎を身につけます。 日本の大学とオンラインで合同ゼミをするときもあります。 4年生（ゼミナール） ゼミナールとは専題研究の準備をする授業方式です。定期的に対面で集まり、テーマや研究がどれくらい進んだかクラスで報告し、議論します。日本の大学と合同ゼミをするときもあります。 【先輩たちの論文・作品テーマ】 113 年度 子育ての社会化と日本型家族主義：育児支援政策の現状と課題（育児的社會化與日本型家庭主義：育児支援政策的現状與課題） 112 年度 台中市中区における日本統治時代の空き家再生（台中中區的日治時期空屋再生） 111 年度 日本における「保護猫カフェ」の現状と運営（日本「保護貓咖啡廳」的現状及運營） 台湾と日本の朝ご飯文化—下東海商圈の朝ご飯屋を紹介 （台灣與日本的早餐文化—介紹下東海商圈的早餐店）

★教師專攻： 中村麻理 先生★

教師：中村麻理 研究室：HT204	聯絡方法 E-mail：mari@thu.edu.tw	學生接見時間：未定
----------------------	--------------------------------	-----------

領域 ☐ 語言・溝通 ☒ 文化 ☒ 社會	專門分野：ポピュラーカルチャー研究、カルチュラルスタディーズ、国際関係学、政治思想
可指導之内容	◆映画、テレビ、アニメや漫画などのメディアを中心とするポピュラーカルチャー研究 ◆ポピュラーカルチャーと政治 (文化外交、国家ブランディング、コンテンツツーリズムなど) ◆日本の政治と国際関係
2・可能使用之研究方法	◆一次資料、二次資料の収集、検証と分析 (documentary research) ◆ディスコース分析 (discourse analysis)、視覚分析 (visual analysis) など
3・相關聯課程	多元文化導論、表象文化概論、語言溝通概論、社會文化概論、綜合日語(三)、台日社會語言分析、日劇聽解、日語新聞聽解、日語新聞閱讀、台日報導寫作、日本資訊傳播導論、日本史、台日區域專題、越境文化論、日本近現代表象文化論、日本國際關係
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	小山 昌宏、須川 亜紀子 『アニメ研究入門：アニメを究める 9 つのツボ』現代書館、2014 年。 小山 昌宏、須川 亜紀子 『アニメ研究入門応用編:アニメを究める 11 のコツ』現代書館、2018 年。 澤村修治 『日本マンガ全史:「鳥獣戯画」から「鬼滅の刃」まで』 平凡社、2020 年。 須川 亜紀子、米村 みゆき (編)『アニメーション文化 55 のキーワード』 ミネルヴァ書房、2019 年。 竹内オサム、西原麻里 (編)『マンガ文化 55 のキーワード』 ミネルヴァ書房、2016 年。 津堅 信之 『新版 アニメーション学入門』 平凡社、2017 年。 四方田犬彦 『日本映画史 110 年』 集英社、2014 年。 Bestor, Victoria L., Bestor, Theodore C., and Yamagata, Akiko. eds. 2011. <i>Routledge Handbook of Japanese Culture and Society</i>. London: Routledge. Freedman, Alisa and Slade, Toby. Ed. 2018. <i>Introducing Japanese Popular Culture</i>. London: Routledge. Hook, Glenn D. et al.2011. <i>Japan's International Relations: Politics, Economics and Security</i>. 3rd ed. London: Routledge. Lunning, Frenchy. ed. 2006-2015. <i>Mechademia</i> 1-10. Minneapolis: University of Minnesota Press. University of Minnesota Library. 2019. Tutorial: Choosing a Research Paper Topic (UMN 圖書館オンライン講座：論文のトピックを選ぶ、4 分) https://www.youtube.com/watch?v=ZiF34aNdkzM

★教師專攻：張瑜珊老師★

教師：張瑜珊 研究室：HT204	聯絡方法 E-mail：ysc52@thu.edu.tw	學生接見時間： 詳見研究室門口時間表，並事前與老師預約
---------------------	---------------------------------	--------------------------------

領域 ☒ 語言・溝通 ☐ 文化 ☐ 社會	教師專攻： 內容重視的語言教學 / CLIL 教學法 言語生態學	質性研究 協働學習
1・可指導之內容	<A 專長> 語言教育相關議題(例如：教科書/教材製作、課程設計，學習者語言學習變化，教學實習後教師自我成長等觀點) 多元文化溝通相關議題(例如：溝通時語言使用的差異、語言內包含的文化歷史權力等要素如何在語言使用中呈現、外在/內在環境與語言生態的關係、人與人的交際等) <B 感興趣> 全球化下的勞動、糧食、生存、社會企業等議題。但要如何成為專題或作品的題目，需要你我努力討論與思考。	
2・可能使用之研究方法	研究手法會因研究課題需要而被選擇或創造。找出自己要釐清的、想要表達且有社會意義的內容後，再來思考要利用什麼手法。 <教師熟悉的方法> 實際語言的錄音、文字化、編碼分析 訪談調查 多種資料的質性分析 <願意挑戰的方法> 個案書寫→如:教學個案寫作 依據同學們的研究課題腦力激盪	
3・相關聯課程 (☆課名為 113 年度舊課名)	A：日語分科教學法、越境文化論、台日區域專題、台日社區交流、日語語法(二)(三)、專業閱讀技巧、(暑修)共學課程:日語教與學(俗稱甲南營) B：社會與企業、台日交流實踐—農食育中的語言實踐、日本國際關係、台日媒體製作	
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	老師無法包山包海。建議同學可在大三期間，針對自己感興趣的主題，到別的科系或通識教育中心旁聽選修相關課程，增加自己的知識與常識。 要求大三同學於三年級下學期就開始參與專題討論集會，開始培養做專題的意識及批判性思考能力，並醞釀自己的專題題目。2020 年起，專題題目有所限縮，請依照規定辦理。 建議同學至系上圖書室借閱學長姐的成果，對專題製作有一些概念雛型。 【2023 年度專題指導例】 視察先生の視点から見た台湾のバイリンガル教育の現状(論文) 台湾のアダルトビデオ産業を発展するメリットとデメリット—日本との比較(論文) 海外交換留学に臨む解題について(論文) ドラマから見る日本のいじめ問題(論文) 「高齢者向けの日常生活で使用する先端技術の説明書」(作品) 小説『エリーゼのために』(作品) 【2024 年度專題指導例】 日本語初学者向けの CLIL 教材(作品) 幼児の語彙習得に布袋戲を取り入れた閩南語イマージョン教育の効果(論文) 日本に帰国した日系ブラジル人子女が直面する困難(論文) 高校生にとって PaGamO が与える影響(論文) 水信仰から温泉信仰へ—古代日本における宗教的象徴と文化的変遷の考察(論文) 『あざとくて何がわるいの』から見る台日恋愛の違い(論文) など	

★教師専攻：王怡人 先生★

教員名：王怡人 研究室：HT205	連絡方法 メール：yijen@go.thu.edu.tw	学生面接時間： ドアに張った時間割表を見てください。
----------------------	---------------------------------	-------------------------------

領域 ☒ 言語・溝通 ☐ 文化 ☐ 社会	過去の學習: 語用、語意、構詞 目前的研究主題: 日語教育、自主學習、教師成長
教員の指導可能な内容	・ 語言使用、溝通相關 ・ 語言教育、學習相關 興味のある分野：個人成長、自我敘說
2・研究方法	文獻探討 語言現象觀察、記錄、分析 語料收集、分析、考察 訪談 反思書寫
3・推奨受講科目	言語溝通概論、契約學習 2.0、台日社會語言分析、多元文化社會與語言、華日語言對比分析、辭典學日語、日語分科教學法
4・その他	歷年學長姐專題 (103 作品) 「ルーガンの古い建物は生まれ変わるのか？」 (104 作品) 「flash 動画で台湾の迷信と禁忌を紹介する」 (104 論文) 「鳥取観光の現状・問題とこれから—台中との交流を中心に—」 (105 作品) 「絵本『ねえ、聴いて』」 (105 作品) 「ノベルゲーム：逆風高飛」 (109 論文) 「女性が職場で受けた性差別—賃金格差」 (109 作品) 「AGC 日本語プレゼンテーション試合へ参加の検討書」 (109 論文) 「東海大学オンライン学習支援計画の問題点と提案—チューターと監督先生を中心に」 (110 論文) 「バイクの国—台湾におけるバイクの政策の適当性と改善方法の分析」 (110 論文) 「異文化コミュニケーション経験への自省—異文化マネジメント視点から見る」 (110 作品) 「短編小説『エルビス』」 (110 作品) 「台湾のトップ 100 鉄道駅」 (110 論文) 「講義における話し言葉の接続詞研究—非対話式と対話式授業を中心に—」 (111 作品) 「星のや実習の記録」 (111 論文) 「CLIL (内容言語統合型学習) における基礎的な日本語による実践研究」 (112 作品) 「やさしい中国語で読む～台湾の祝日」 (112 作品) 「台湾のコンビニでの日本語表記制作と実験の報告書」 (113 作品) 「台湾の神社を訪ねる」 (113 作品) 「短編小説：万葉集少女」 (113 作品) 「あなたが知らない職業」

★教師專攻： 林嘉惠 老師★

教 師：林嘉惠 研究室：HT202	聯絡方法 E-mail：kae@thu.edu.tw	學生接見時間：(請事先以 E-mail 通知) 請見門口學生接見時間表
----------------------	-------------------------------	--

領域 ☒ 語言・溝通 ☐ 文化 ☐ 社會	教師專攻 日語語音學 日本語教育 (研究領域為台灣日語學習者日語發音問題的探討與發音指導方法的開發)
1・可指導之內容	・ 與教師研究領域相關的主題。 ・ 其他與語言或語言教育相關的主題。 ・ 雖與上述領域無關，但若同學符合下列條件之一，教師亦樂意提供指導： ① 找不到與研究領域相近的教師指導者。 ② 具備自律學習的習慣。 ③ 遇到問題時能主動尋求協助。 ④ 對所選專題方向能認真負責並完成。
2・可能使用之研究方法	・ 中、日、台語之對照分析 ・ 相關資料的收集與分析 ・ 問卷調查與訪談的製作與分析 - 等等
3・相關聯課程	系上所有「與日語聽、說、讀、寫、譯相關」的課程皆與專題研究有密切關聯。特別是打算以小論文形式呈現專題成果的同學，建議優先選修「日語專書導讀」、「日語精讀與專書探討」等學術性課程，以打好基礎。
4・其他 ・ 學長姊的研究 ・ 推薦講解論文 ・ 相關課程 等等	教師研究室備有歷屆學長姐的論文資料，歡迎有興趣的同學前來借閱參考。此外，為了使各位在專題發表會中有更出色的表現，平時上課將以日語進行溝通。

★教師專攻：吳素汝先生★

教師：吳素汝 研究室：HT202	聯絡方法 E-mail：wu301446@thu.edu.tw	學生接見時間：メールで事前予約 ドアに貼った時間割表を見てください（それ以外の時間も可能ですが、事前に相談してください）
---------------------	------------------------------------	---

領域 ■ 語言・溝通 ■ 文化 ■ 社會	教員の専門分野： 社会言語学、言語文化学、言語政策 台湾地域研究（言語使用、言語意識、アイデンティティの研究）
1・可指導之内容	・教員の研究分野あるいは関連研究分野の課題に関する内容（言葉に着目し、人間、歴史、社会や文化との関わりについての分析。例えば、言語使用、言語意識、言語景観、多言語支援、言語政策など） ・その他：上記の関連テーマのほか、自分の興味のあることから考えたテーマでもいいですが、研究に発展できないものがあります。專題研究ゼミにおいて話し合いながら、研究テーマや研究内容を調整していきましょう。
2・可能使用之研究方法	・参考文献を読むこと ・資料やデータの収集と分析 ・フィールドワークを行うこと（聞き取り調査やアンケート調査の実施）
3・相關聯課程	多元文化導論、語言溝通概論、社會文化概論、綜合日語(三)、台日社會語言分析、多元文化社會與語言、台日社區交流、越境文化論、台日區域專題など
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	・先輩たちの專題研究（論文・作品） 先輩たちの卒業論文は学科（系辦）にあります。3年生の時はまず、いろいろ調べたり読んだりし、そして專題研究とは何なのか、自分がどんなことに興味があるか、または、どんなことに疑問を持つかなどについて考えていきましょう。 ・推奨文献：論文の書き方関連の書籍 石黒圭(2024)『論文・レポートの基本』日本実業出版社。 吉岡友治(2019)『マンガでやさしくわかる論文・レポートの書き方』青木健生シナリオ制作、山本幸男作画、日本能率協会マネジメントセンター。 渡邊淳子(2022)『〈改訂版〉大学生のための論文・レポートの論理的な書き方』研究社。

★教師専攻：大西仁先生★

教員名：大西仁 研究室：HT202	連絡方法 メール：houpb1969@msn.com	学生面接時間：(メールで事前予約) ドアに張った時間割表を見てくださいね。
----------------------	-------------------------------	--

領域 ☐ 言語・溝通 ☒ 文化 ☐ 社会	教員の専門分野：日本近代文学 日本の明治時代の初めころの文学作品(小説・詩)や文学論を取り上げ、それを通して、日本における「近代」とは何か、という問題について考えています。
教員の指導可能な内容	特に文学をやりたい学生だけに来て欲しいと思っているわけではない(現実として、皆さんの先輩たちの中で、文学作品を取り上げている人は少数です)ので、これは「例えば」の話です。 ・文学作品、または映画・ドラマ・マンガなど、メディア作品を「読む」。 ・文学作品やメディア作品を「作る」。 ・その他、歴史、性別問題、そのほか様々な社会問題など、皆さんの関心に応じます。
2・研究方法	これも、「例えば」の話をします。 例えば、文学作品について書く場合、作品の「読解」と「分析」が必要となりますね。そのやり方はいろいろありますが… ・まず、作者について、作品の背景的なこと(作品が書かれた時代や、舞台になっている場所について)について、また、分からない言葉について調べることが大切です。 ・それと密接に関係してとても重要なのが、皆さん自身が、その作品にどのような関心／問題意識を持って分析するか、ということです。作品には〈テーマ(主題)〉、あるいは作者のメッセージがあると言われていますが、実は、それは本当かどうか分かりません。テーマやメッセージは、作者が意図する場合がありますが、でも、読者が自分の関心に沿って、それらを「見つける」ことも多いのです。逆に言えば、作品にどのような関心を持つのか、作品からどのような問題を「発見」するかは、皆さん次第、ということになります(もちろん、作品の読みには、最低限の「妥当性」が求められますが)。
3・推奨受講科目	・必修ですが、「多元文化導論」・「言語領域概論」・「社会領域概論」・「文化領域概論」 は、皆さんが関心のある領域を見つける大切な授業です。頑張って取り組んでください。 ・あとは、文学作品についての論文を書きたいと希望するなら、文学関係の科目を履修すべきだし、メディアに関するアイデアを持っているのなら、メディア関係の科目を受講すべき、というふうに、皆さん自身が判断できると思います。
4・その他 推薦図書	上で、「文学研究」の話をしたので、文学／文化研究のための手引き書を一冊挙げておきます。 ・ピーター・バリー(Peter Barry)著・『文学理論講義』(Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory) →過去から最近までの文学研究の方法(文学理論といいます)・立場が分かりやすく紹介されています。現代思想の入門にもなるし、たくさんの参考文献が紹介されているので、ブックガイドとしても良いと思います。 ※中文翻訳(『理論入門 文学と文化理論討論』彼得・巴里著/楊建國譯)も出ていて、東海大学の図書館にあります。

★教師專攻：今中麻祐子先生★

教師：今中麻祐子 研究室：HT201	聯絡方法 E-mail：imanaka_m@go.thu.edu.tw	學生接見時間： ドアに張った時間割表を見てください。
-----------------------	--	-------------------------------

領域 ☒ 語言・溝通 ☐ 文化 ☐ 社會	教員の専門分野： 会話分析、談話分析、日本語教育、第二言語習得
1・可指導之内容	母語話者同士会話、接触場面会話（母語話者と学習者の会話場面）の分析 会話の対照分析（例：日本語会話と中国語会話の比較） 学習者の言語習得の変化や学習時の困難点の分析 言語教育関連の研究
2・可能使用之研究方法	文献調査 会話資料の収集および会話の文字化資料やビデオデータを用いた分析 コーパスのデータを用いた分析 （縦断的、横断的研究/談話構成、談話表現に関する分析） アンケートやインタビューを用いた分析
3・相關聯課程	語言溝通概論、社會文化概論、學習方法論、台日社會語言分析、日語分科教學法、 台日區域專題、台日交流實踐-農食育中語言實踐、中日語言對比分析、翻譯-中翻日、 契約學習など
4・其他 ・學長姊的研究 ・推薦講解論文 ・相關課程 等等	興味のある授業を積極的に履修するようにしましょう。 推奨文献 大関浩美（2010）『日本語を教えるための第二言語習得論入門』くろしお出版 迫田久美子（2020）『改訂版 日本語教育に生かす第二言語習得研究』アルク 泉子・K・メイナード（1993）『会話分析』くろしお出版 高木智世ほか（2016）『会話分析の基礎』ひつじ書房 橋内武（1999）『ディスコース：談話の織りなす世界』くろしお出版 堀口純子（1997）『日本語教育と会話分析』くろしお出版 森篤嗣ほか（2019）『超基礎日本語教育』くろしお出版

★教師専攻： 北川修一 先生★

教員名：北川修一 研究室：HT201	連絡方法 メール：kita@thu.edu.tw	学生面接時間： ドアに張った時間割表を見てください。 (その他事前に問い合わせれば可能な時間もあります。)
-----------------------	-----------------------------	---

領域 ☒ 言語・溝通 ☐ 文化 ☐ 社会	教員の専門分野： 中国語学、日中対照言語学、日本上代文献研究
教員の指導可能な内容	・ 現代の中国語や日本語はどのようにできてきたのか。語彙、文法にどのような変化があったのか。 ・ 上代の日本人はどのように漢字を日本語の中に取り入れていったのか。 ・ 現代の中国語と日本語には、「学校」「銀行」「哲学」など、共通する語彙（発音は違います）がたくさんあるが、それはなぜか。どのようにして共有するようになったか。 共有しなかった語彙はあるか。 ・ 中国、台湾以外の地域で中国語はどのように使われているのか。 ・ 例えば機械翻訳などを考えた場合（わたしは機械翻訳を研究しているわけではありませんが）、日本語と中国語にどのような規則を与えれば、より分かりやすい翻訳ができるか。 →言語をめぐる文化的な背景よりも、言語現象そのものに興味を持っている学生。
2・研究方法	研究対象に対する精読、訳注の作成 先行研究の収集と分析 アンケート、訪問調査など
3・推奨受講科目	「翻訳：中翻日」「類義表現」「中日語言対比分析」「比較溝通」など
4・その他 ・先輩達の研究	特になし



五・國科會大專學生研究計畫



國科會大專學生研究計畫

■ 申請時間:每年 2 月(請注意國科會公告及校內公告申請時程)。

■ 申請資格：

➤學生：**已獲得指導教授承諾指導研究，學業成績優良，**且須具備下列資格之一者

● (1)公私立大學院校二年級（含學士後學系一年級、科技大學或技術學院二年制一年級）以上在學學生。但不得為碩士班及博士班研究生。

● (2)公私立專科學校五專制三年級以上或二專制一年級以上在學學生。

● (3)學生曾執行研究計畫未繳交研究成果報告者，不得再次提出申請。

➤指導教授：

● (1)符合本會專題研究計畫主持人資格，且願意提供研究設備（含儀器設備及圖書設備等）指導學生從事研究工作者。

● (2)曾指導學生執行研究計畫而未繳交研究成果報告者，不得擔任指導教授。

● (3)指導教授每年度指導二位學生為限，同一件計畫僅限一位學生提出申請，每位學生同一年度以申請一件為限。

學生及指導教授除應符合第一項資格外，其相互間不得有配偶或三親等以內血親、姻親之關係。

■ 研究期間：自每年七月一日至次年二月底止，計八個月。

■ 研究計畫範圍：為學生自發性研究構想之嘗試性題目，該題目須與指導教授專長相符。

■ 補助經費項目：

➤研究助學金：每位學生每月新臺幣六千元，八個月計新臺幣四萬八千元。

➤耗材、物品、圖書及雜項費用：依研究計畫實際需要擇優補助，每一計畫最高以補助新臺幣二萬元為限。

■ 學生及指導教授應至國科會網站線上製作下列文件：

(一)大專學生研究計畫申請書

✓綜合資料表(表 C801)

✓研究計畫內容(表 C802) (需掃描成 PDF 電子檔上傳)

✓耗材、物品、圖書及雜項費用(表 C803)

(二)指導教授初評意見表(表 C804)

(三)指導教授個人資料表(含近五年著作目錄)。

(四)學生歷年成績證明。(需掃描成 PDF 電子檔上傳，最好包含最新學期的成績，必須為大學歷年(含轉學前)成績單，並蓋有成績證明章，請事先申請)

★建議申請時程: 大二升大三確定專題指導老師 → 開始接受指導撰寫申請書

→ 大三上學期結束，提出申請 → 7 月核定開始執行計畫 → 大四上學期完成



六・東海大學十武藏野大學跨國雙學位



東海大學 + 武藏野大學跨國雙學位

什麼時候申請？

大二升大三

5 月底 說明會

暑假期間 報名

誰可以申請？

1.114 學年度在學學生

2.大一~大三上學期校定必修及系定必修科目全數通過，校定門檻都通過者

3. JLPT N2 以上、或是 J-test C 級以上

什麼時候出發？

大三下

3 月底(4 月入學)

什麼時候回來？

大五下

3 月底畢業



七、碩士班先修課程



現行

東海大學文學院日本語言文化學系碩士班先修課程實施細則

100 年 12 月 22 日系務會議通過

101 年 1 月 17 日院務會議通過

107 年 11 月 15 日系務會議修訂通過

108 年 1 月 2 日院務會議核定通過

112 年 1 月 5 日系務會議修訂通過

112 年 6 月 1 日院務會議通過

113 年 5 月 9 日系務會議修訂通過

113 年 6 月 12 日院務會議通過

114 年 2 月 14 日系務會議通過

114 年 4 月 21 日院務會議通過

第一條 東海大學文學院日本語言文化學系(以下簡稱本系)為鼓勵學士班學業成績優良學生繼續就讀碩士班，並提前規劃專業學習或學術研究領域，特依「東海大學碩士班先修課程實施要點」第二條訂定「東海大學日本語言文化學系碩士班先修課程實施細則」(以下簡稱「本細則」)。

第二條 本系大學部學生欲取得本系碩士班先修資格者，得於大學三年級上學期起依公告向本系提出申請，並於申請該學期末舉行面試。

第三條 欲申請取得本系碩士班先修資格者，須提交下列文件以供審查：

- 一、碩士班先修課程申請表
- 二、歷年成績單一份
- 三、申請理由書(500 字以內，格式不拘)
- 四、其他有助於審查之書面資料。

第四條 本系應組成「碩士班先修課程資格審查委員會」進行審查決定錄取名單，經系務會議通過後公佈之。

第五條 申請修習碩士班先修課程者，應與碩士班入學考試一般考生公平參加入學甄試或考試。

自 109 學年度起申請修習碩士班先修課程者，如有下列情形，取消其碩士班先修課程資格。

- 一、未於修業年限內畢業而延長修業者。但因修讀並取得雙主修、教育學程畢業資格或完成經學校核准至國外修讀雙聯學位、交換學習者，不在此限。
- 二、未能於畢業當年度銜接入學碩士班者。

第六條 錄取生之修課及學分抵免事宜：

- 一、錄取生得申請修習碩士班課程，其修業要求如同碩士生。

二、錄取生經參加碩士班甄試或考試錄取入學後，其於大學期間所修習之碩士班課程若未計入學士班畢業學分，其修業成績達七十分(含)以上者，可於碩士班入學當學期加退選截止日前申請抵免碩士班研究生應修學分（不含畢業論文學分）。

三、錄取生之學分抵免不受本校學生抵免學分辦法有關研究生抵免學分上限規定之限制。

四、學分抵免之辦理以一次為限。

第七條 本細則經系務會議通過、院務會議核定後實施。

第八條 本細則若有未盡事宜，悉依本校相關規定辦理。

東海大學日本語言文化學系

碩士班先修課程申請表

申請日期： 年 月 日

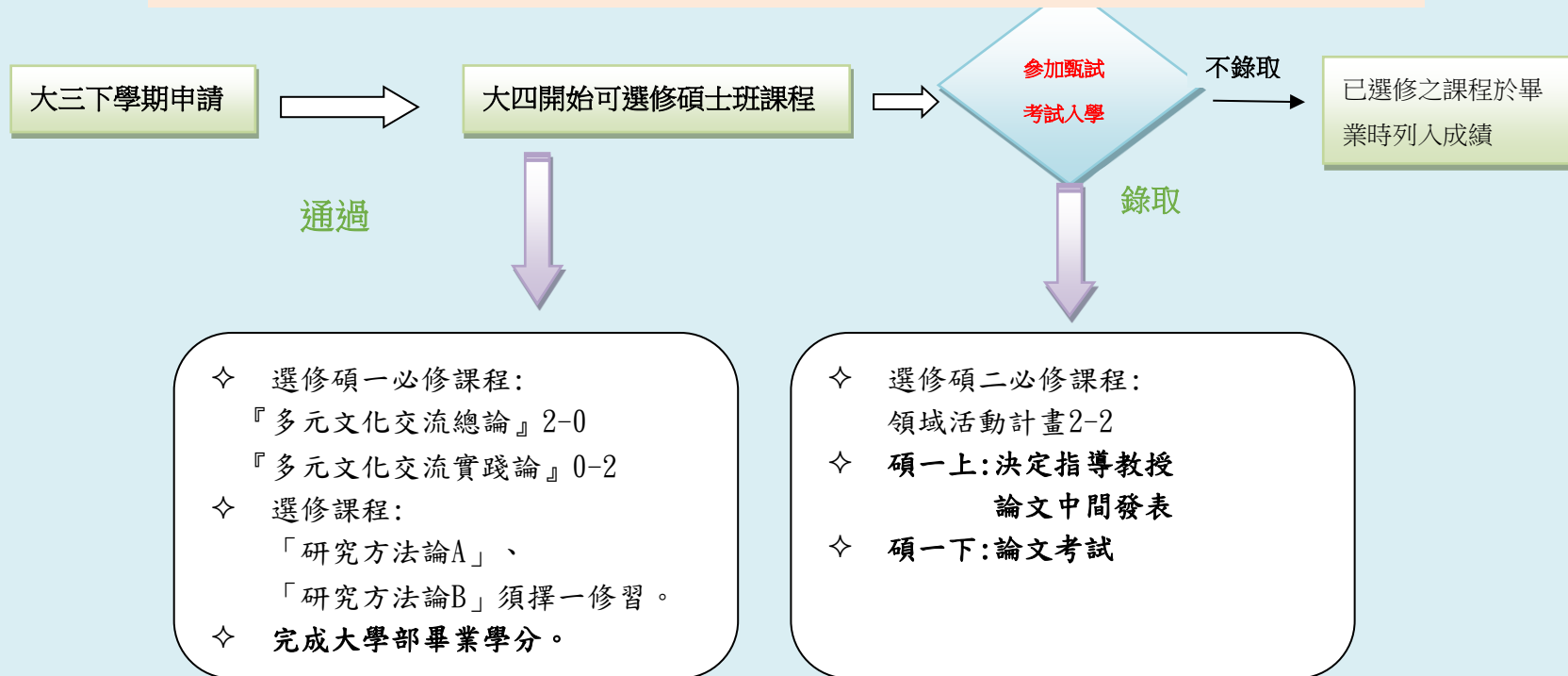
姓名		
系級	☐ 三年級 ☐ 四年級	
學號		
聯絡電話		
電子信箱		
資料繳交（請確認後打勾）：		
	碩士班先修課程申請表	
	歷年成績單	
	申請理由書(500 字以內，格式不拘)	
	其他有助於審查之書面資料	
審查及面試結果:		
通 過		
不通過		

大學三年級上學期起可提出申請，經審查及面試通過者可選修碩士班學分。

選讀碩士班課程建議事項:建議於正式入學前選修必修科目(『多元文化交流總論』、『多元文化交流實踐論』)

學生簽章：_____

碩士班先修課程順利獲得碩士學位流程預想圖



碩士班先修課程建議事項:

1. 建議於正式入學前選修必修科目(『多元文化交流總論』、『多元文化交流實踐論』)
2. 如欲選修碩士班第二年之領域活動計畫，原則上須先修畢上述2門必修科目，並且曾積極參與該領域活動計畫。
3. 上述選課相關問題可與『相談者』及擔任課程教師商談。
4. 提請論文口試前一學期需先通過『中間發表』。
5. 於修業期間，每學期需參加校外學術研討會及本系舉辦之演講、學術活動至少各1次，始得提請學位論文考試。



八・東海大學似鳥國際獎學金辦法



東海大學似鳥國際獎學金辦法

民國 103 年 10 月 16 日 系務會議修正通過
民國 105 年 01 月 07 日 系務會議修正通過
民國 106 年 04 月 20 日 系務會議修正通過
民國 107 年 11 月 15 日 系務會議修正通過
民國 109 年 01 月 02 日 系務會議修正通過
民國 110 年 11 月 04 日 系務會議修正通過
民國 111 年 11 月 17 日 系務會議修正通過
民國 113 年 07 月 08 日 系務會議修正通過
民國 113 年 10 月 31 日 系務會議修正通過

- 第一條 為獎勵品學兼優之同學積極向學，提升日本相關研究成果，俾利將來服務社會人群，特設立「東海大學似鳥國際獎學金辦法」(以下簡稱本辦法)。
- 第二條 經費來源：由公益財團法人似鳥國際獎學金財團提供新台幣 100 萬元為獎學金。
- 第二條 獎學金名額及金額：以 10 名為原則，每名給予新台幣 10 萬元整。
- 第四條 受獎期間：一年。
- 第五條 獎助方式：受獎者由本校日本語言文化學系(簡稱日文系)統一通知受獎。
- 第六條 獎助對象及資格：
本校日文系大學部 3、4 年級及碩士班 1、2 年級學生且具備以下條件者：
一、勞作成績及格者(碩士班學生不在此限)，且無小過(含)以上記錄者。
二、受獎學年度前一學期的學業成績學士班學生成績在年級排名前 20%之內，碩士班學生平均達 A 以上，且無不及格科目者。
三、具積極學習態度者。(以經濟困難卻仍積極向學者為優先考量)
四、能提出參與課外活動或系上活動證明者。
五、受獎者於受獎期間均需在學，不可有交換留學、休學、延畢等情事，若於受獎期間有相關情事，須歸還全額獎學金。
- 第七條 審查時間：申請者需於 9 月開學後 2 週內檢附相關文件向日文系提出申請。審查時間原則上於 9 月開學後 1 個月內為之。
- 第八條 應繳交文件：
一、勞作成績證明。(碩士班學生不在此限)
二、學業成績證明:歷年成績單正本(含系排名)。碩士班一年級學生需附大學歷年成績單。
三、當學年度 9 月至隔年 6 月之學習歷程與規劃(含具體學習規劃、修習課程、系內外活動參與等)。(以日文撰寫)
四、自傳 1000 字以內，包含家庭狀況、求學過程、個人特質(個性、興趣、專長)、人

生目標等。(以日文撰寫)

五、參與課外活動或系上活動證明。

六、獎學金使用規劃。

第九條 審查方式：由本校日文系學生事務委員會以書面及面試方式辦理審核後，推薦 10 名符合資格之申請學生，將資料彙整，送交公益財團法人似鳥國際獎學財團。

受獎者於受獎之次學年度 8 月需繳交受獎學年度之成績單(第一學期、第二學期)、公益財團法人似鳥獎學財團指定的學習報告書(如附件)並參加似鳥國際獎學財團所舉辦之交流活動。違反以上規定，須歸還全額獎學金。

第十條 本辦法之修訂由本校日文系與公益財團法人似鳥國際獎學財團協商後，經日文系系務會議通過後實施。

東海大學似鳥國際獎學金申請表

申請日期： 年 月 日

姓名		性別		出生 日期	年 月 日
系級			學號		
電子郵件				手機	
申請前一學 期平均成績 (學士班:系排 名前20% 碩士班:平均A 以上,且無不 及格科目。)			勞作成績		
應 附 資 料	☐ 1. 申請簡歷表(請繳交電子檔,寄至 fukuyo@thu.edu.tw 信箱) ☐ 2. 歷年成績單正本(含系排名) PS: 碩士生如於碩一提出申請,則需另附大學歷年成績單。 ☐ 3. 當學年度9月至隔年6月之學習歷程與規劃(含具體學習規劃、修習課程、系內外活動參與等)。(以日文撰寫) ☐ 4. 自傳1000字以內,包含家庭狀況、求學過程、個人特質(個性、興趣、專長)、人生目標等。(以日文撰寫) ☐ 5. 參與課外活動或系上活動證明 ☐ 6. 獎學金使用規劃				
備 註	審查方式:由本校日文系學生事務委員會以書面及面試方式辦理 審核後,推薦10名符合資格之申請學生,將資料彙整,送交公益財團法人似鳥國際獎學財團。 受獎者於受獎之次學年度8月需繳交受獎學年度之成績單(第一學期、第二學期)、公益財團法人似鳥獎學財團指定的學習報告書等。 受獎者於受獎期間均需在學,不可有交換留學、休學、延畢等情事,若於受獎期間有相關情事,須歸還全額獎學金。				

2025年似鳥國際獎學金徵選

- 對象：大學部三、四年級同學及碩士班一、二年級同學
- 名額：10名（1人100,000元）
- 繳交報名資料時間：
2025年9月26日(五)下午4時止
- 紙本申請資料請繳交1F系辦公室
- 面試時間：另行通知

申請表請至系網熱門訊息處下載

Application Form 2024 (2024年申請簡歷表)

Nitori International Scholarship Foundation

Language: Please enter in English as much as possible. If it is difficult, please enter in your native language.

First name (姓)		Family name (名)		ID Photo
Gender (性別) (F/M)		Birthday (出生年月日)		
Postal code (郵編) (No hyphen)		address (住址)		
Phone number (No country code, No hyphen) (電話號碼)		E-mail (Personal mail address, not university's one) (個人信箱)		
Entrance date (入學年月)		Faculty (學院)		
Expected graduation date (畢業年月)		Department (專 業)		
Year of university (學年)				
1) Reason to apply for scholarship (申請獎學金的理由)				
2) Research subject (學習研究內容)				
3) Career paths after graduation (職涯規劃)				
Experience and activities (Volunteer, Internship, student organization etc.) 課外經驗和活動 (志工、實習、學 生組織等)	Experience/activities(經驗和活動)	Detail(詳細內容)		
如果您同意右邊的 聲明，請勾選方 格。	☐ 我聲明以上資訊屬實。如果以上資訊被證明為虛假，我承認我將被取消獲得獎學金的資格。			
	☐ 我同意提供個人資訊給日本的Nitori國際獎學金基金會，並允許該基金會聯繫我。			



九・東海大學日本語言文化學系
校外實習實施細則



擬修訂 東海大學文學院日本語言文化學系校外實習辦法

107 年 1 月 11 日系務會議通過

109 年 7 月 2 日系務會議修訂通過

109 年 11 月 19 日系務會議修訂通過

110 年 3 月 9 日院務會議通過

110 年 6 月 24 日校外實習委員會備查通過

111 年 1 月 5 日系務會議修訂通過

112 年 6 月 1 日院務會議通過

113 年 1 月 12 日校外實習委員會備查通過

113 年 12 月 5 日系務會議修訂通過

114 年 4 月 21 日院務會議通過

第一條 為培育本系學生兼具學術理論與實務運作之職場能力，協助學生未來就業準備，依據東海大學學生校外實習辦法，訂定東海大學日本語言文化學系校外實習實施辦法(以下簡稱本辦法)。

第二條 本系校外實習課程說明：

一、校外實習相關課程：開設學期課程上下學期各三門，每門 3 學分，計 18 學分。每一學分的實習時數須達 60 小時。

學年實習如包含暑假寒假期間，亦必須符合每週不超過 40 小時之規定

二、大四學生參加實習，依本系專題研究與成果發表相關規定繳交作品或論文並進行口頭發表者，可取得「專題研究」學分(2-2)。

第三條 校外職場實習實施方式：

- 一、實習單位限與本校(系)已簽訂合作意向書之單位為原則，有關實習單位及名額依本系當年度公告為主。
- 二、實習申請案經本系或實習單位甄選通過後，始得前往實習單位實習。
- 三、實習單位須於每學期期末考期間將實習成績考評表寄至本系。
- 四、實習學生須於各學期末繳交第 1.2.3 項報告，並於實習結束時另繳交第 4 項報告，由指導教師核評。
 1. 實習週誌：含工作內容介紹，以日文撰寫。
 2. 實習心得：含工作成果及自我檢討日文1500 字。
 3. 其他附件：相片、文宣、成果發表等。
 4. 校外實習課程學生回饋問卷表

五、指導教師須於每學期期末學生繳交實習報告後2週內完成實習成績登錄。

六、學生實習成績評分方式如下：

項目(配分)	評分細項(配分)
1. 實習單位成績(50%)	學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)
2. 指導教師訪談成績(20%)	學習成果與效益(25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)
3. 實習成果報告書(30%)	報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)

第四條 本系學生參加實習前應提出家長同意書及簽署實習合約書。其他未盡事宜依照本校相關實習法規辦理。

第五條 本辦法經系務會議及院務會議審議通過，送本校校外實習委員會備查後實施。



十・東海大學日本語言文化學系學士班

系內日語相關課程免修施行要點



東海大學日本語言文化學系學士班

系內日語相關課程免修施行要點

107 年 5 月 10 日系務會議通過
108 年 2 月 21 日系務會議修正通過
112 年 9 月 11 日系務會議修正通過
114 年 5 月 1 日系務會議修正通過

第一條：為使日語優異學生避免虛耗時間在日語等基礎訓練課程，特訂定本要點。

第二條：免修前提：免修後之學分數不得低於每學期應修習之最低學分數規定。

第三條：免修標準：通過

- (1) 「日本語能力試驗」(JLPT) N1 或 N2
- (2) 「TOPJ 實用日本語運用能力試驗」上級 A 或 B 或 C 或者中級 A 或 B
- (3) 「J.TEST 實用日本語檢定」 A 或 B 或 C 級
- (4) 其他相同等級之日語能力試驗(由日文系判別認定之)
，得申請免修，經許可後始得免修綜合日語(一) A、綜合日語(一) B、綜合日語(一) C。

第四條：學生須於入學第一學期或申請通過雙主修、轉系之第一學期於開學一週內檢具證書正本與影本連同申請表送交系上。申請辦理以一次為限，逾期者視為自動放棄。

第五條：通過免修之科目請在規定期限內自行辦理退選。

第六條：免修審核結果經系主任同意後，將送交教務處註冊組核定。

第七條：經審查准予免修之科目不計學分且無須重複修習，但需另外補足已免修之學分數，以符合畢業門檻之規定。經審查准予免修之科目，不得申請撤銷免修。
114 學年度起入學之學生適用。

需另外補足已免修之學分數，不限日文系專業課程。

第八條：本要點經系務會議通過，陳請院長、教務長同意後，自 107 學年度開始實施，修正時亦同。

申請學年度： 學年度

東海大學日本語言文化學系學士班

系內日語相關課程免修申請表

申請日期： 年 月 日

系級	學號	姓名	身分別
			☐ 新生
連絡電話	Email address		☐ 轉學生
			☐ 轉系生
			☐ 雙主修生
免修前提		免修後之學分數不得低於每學期應修習之最低學分數之相關規定，請檢附（一年之修課計畫書）。	
免修證明文件		免修標準	
（正本核驗、影本系上留存） ☐ N1 證書 ☐ N2 證書 TOPJ ☐ 上級 A ☐ 上級 B ☐ 上級 C ☐ 中級 A ☐ 中級 B 證書 J.TEST 實用日本語檢定 ☐ A 或 ☐ B 或 ☐ C 級 ☐ 其他相同等級之日語能力試驗		通過（1）「日本語能力試驗」（JLPT）N1 或 N2 或（2）「TOPJ 實用日本語運用能力試驗」上級 A 或 B 或 C 或者中級 A 或 B，（3）「J.TEST 實用日本語檢定」A 或 B 或 C 級（4）其他相同等級之日語能力試驗得申請免修，經許可後始得免修綜合日語（一）A、綜合日語（一）B、綜合日語（一）C。	
請依序①~⑤進行申請流程【經審查准予免修之科目，不得申請撤銷免修】			
①請持證明文件依照申請免修科目，經教師允許後，始得免修。			
申請免修	科目名稱	學分	如申請免修，教師審核意見
需另外補足已免修之學分數（不限日文系專業課程），以符合畢業門檻之規定。經審查准予免修之科目不計學分且無須重複修習	☐ 是【需補足 8 學分】 ☐ 否	綜合日語（一）A	4-4 ☐ 准予免修 ☐ 不予免修 教師審核簽名：_____
	☐ 是【需補足 4 學分】 ☐ 否	綜合日語（一）B	2-2 ☐ 准予免修 ☐ 不予免修 教師審核簽名：_____
	☐ 是【需補足 6 學分】 ☐ 否	綜合日語（一）C 【須參加統一面試，相關訊息將於大學入門系所時間公告】	3-3 ☐ 准予免修 ☐ 不予免修 教師審核簽名：_____
②導師晤談 導師簽名暨審核意見：_____			
③日文系主任 系主任簽名暨審核意見：_____			
學生完成上述手續後，請於申請人簽名欄簽名，連同（一年之修課計畫書）與（免修證明文件，請攜帶正本核驗）於 <u>開學一周內</u> 送交系辦，逾期者視為自動放棄。 請注意申請時，即代表同意遵守免修後之學分數不得低於每學期應修習之最低學分數與需另外補足已免修之學分數，以符合畢業門檻之規定。			
④申請人同意簽名		⑤系上審核（一年之修課計畫書）與（免修證明文件）	
備註： 申請前請先詳閱「東海大學日本語言文化學系學士班系內日語相關課程免修施行要點」。 學生須於入學第一學期或申請通過雙主修、轉系之第一學期於開學一週內檢具證書正本與影本連同申請表與一年修課計畫書送交系上。申請辦理以一次為限，逾期者視為自動放棄。 通過免修之科目請在規定期限內自行辦理退選。			



十一・東海大學學生體育畢業門檻實施辦法



東海大學學生體育畢業門檻實施辦法

100 年 4 月 12 日臨時室務會議通過
100 年 4 月 19 日教務會議修正通過
100 年 10 月 4 日臨時室務會議修訂通過
100 年 10 月 25 日臨時室務會議修訂通過
100 年 11 月 22 日教務會議修正通過
101 年 4 月 17 日教務會議修正通過
105 年 9 月 9 日臨時室務會議修正通過
105 年 11 月 15 日教務會議修正通過
110 年 9 月 28 日臨時室務會議修正通過
110 年 11 月 16 日教務會議修正通過
111 年 11 月 15 日教務會議修正通過

第一條 東海大學(以下簡稱本校)為提升學生基本體能，並建立正確體適能觀念及體育常識，特訂定「東海大學學生體育畢業門檻實施辦法」(以下簡稱本辦法)。

第二條 自101學年度起入學本校日間部學士班學生(不含雙聯學制、成人就學方案及實施時年齡足39歲以上學生)，必須通過體育畢業門檻始可畢業。

第三條 體育畢業門檻之實施規定如下：

- 一、體育常識測驗於大二下學期期中考後實施，其成績須達 60 分以上始為通過。
- 二、體適能實施方式分為二種，可擇一完成：
 - (一)自我學習課程：三年級下學期起至畢業前截止，需使用學校提供之方案完成 50 圈(20 公里)。
 - (二)體適能檢測：四年級上學期實施。需於當學期規定時間內提出申請。體能檢測標準為女生 800 公尺跑走 332 秒(5 分 32 秒)內完成，男生 1600 公尺跑走 635 秒(10 分 35 秒)內完成。未通過體能檢測者，須完成體能檢測及精進學習課程對照表如附件一，並於畢業前完成。
- 三、自我學習課程及精進學習課程實施地點不限。
- 四、自我學習課程每次實施不得少於 2 圈(800 公尺)，至多 5 圈(2 公里)。

第四條 申請補測之規定：

- 一、體育常識補測，於每學年度下學期實施，請依規定辦理申請。
- 二、申請體育常識補測對象為大三、大四未通過體育常識之在學學生。

第五條 有下列情況者，得向體育室申請免予體適能檢測：

- 一、持有身心障礙證明、特殊教育學生鑑定證明書、重大疾病卡及階段性機能障礙者，經體育室主任核定通過後始可免予體適能檢測及自我學習，但仍須通過體育常識測驗。
- 二、持有公立醫院或區域級以上醫院之證明不適宜從事激烈運動者(氣喘、心臟疾病、脊椎側彎--)，經體育室主任核定通過後可採自我學習 20 圈(8 公里)及通過體育常識測驗。

第六條 本辦法經教務會議通過後實施。

附件一

體能檢測及精進學習課程對照表

女生體能檢測成績	男生體能檢測成績	自我學習課程(跑走)
5 分33 秒-5 分40 秒	10 分36 秒-10 分43 秒	2 圈
5 分41 秒-5 分48 秒	10 分44 秒-10 分51 秒	4 圈
5 分49 秒-5 分56 秒	10 分52 秒-10 分59 秒	6 圈
5 分57 秒-6 分 4 秒	11 分00 秒-11 分07 秒	8 圈
6 分5 秒-6 分12 秒	11 分08 秒-11 分15 秒	10 圈
6 分13 秒-6 分20 秒	11 分16 秒-11 分23 秒	12 圈
6 分21 秒-6 分28 秒	11 分24 秒-11 分31 秒	14 圈
6 分29 秒-6 分36 秒	11 分32 秒-11 分39 秒	16 圈
6 分37 秒-6 分44 秒	11 分40 秒-11 分47 秒	18 圈
6 分45 秒-6 分52 秒	11 分48 秒-11 分55 秒	20 圈
6 分53 秒-7 分00 秒	11 分56 秒-12 分03 秒	22 圈
7 分01 秒-7 分08 秒	12 分04 秒-12 分11 秒	24 圈
7 分09 秒-7 分16 秒	12 分12 秒-12 分19 秒	26 圈
7 分17 秒-7 分24 秒	12 分20 秒-12 分27 秒	28 圈
7 分25 秒-7 分32 秒	12 分28 秒-12 分35 秒	30 圈
7 分33 秒-7 分40 秒	12 分36 秒-12 分43 秒	32 圈
7 分41 秒-7 分48 秒	12 分44 秒-12 分51 秒	34 圈
7 分49 秒-7 分56 秒	12 分52 秒-12 分59 秒	36 圈
7 分57 秒-8 分04 秒	13 分00 秒-13 分07 秒	38 圈
8 分05 秒-8 分12 秒	13 分08 秒-13 分15 秒	40 圈
8 分13 秒-8 分20 秒	13 分16 秒-13 分23 秒	42 圈
8 分21 秒-8 分28 秒	13 分24 秒-13 分31 秒	44 圈
8 分29 秒-8 分36 秒	13 分32 秒-13 分39 秒	46 圈
8 分37 秒-8 分44 秒	13 分40 秒-13 分47 秒	48 圈
8 分 45 秒以上	13 分 48 秒以上	50 圈

註：1 圈代表 400 公尺



十二・

111
|
114 學年度入學新生

必修科目表



一年級

東海大學 114 學年度大學部文學院日本語言文化學系必修科目表

	科目	學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		第五學年		備註
			上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	
基礎課程	中文	4	2	2									
	大一英文	6	3	3									
	大二英文	4			2	2							
	程式思維與生成式AI	2		2									
	大一體育												
	大二體育												
通識必修科目	人文領域												通識四領域必修永續實踐領域 2 學分，人文、自然、社會三領域共 10 學分，至少修習 12 學分。
	社會領域												
	自然領域												
	永續實踐領域												
學系必修科目	綜合日語（一）A	8	4	4									
	綜合日語（一）B	4	2	2									
	綜合日語（一）C	6	3	3									
	多元文化導論	2	2										
	表象文化概論	2		2									
	綜合日語（二）A	8			4	4							
	綜合日語（二）B	4			2	2							
	綜合日語（二）C	6			3	3							
	日語語法（一）	4			2	2							
	語言溝通概論	2			2								A 班上學期開課， B 班下學期開課。
	社會文化概論	2				2							B 班上學期開課， A 班下學期開課。
	綜合日語（三）	4					2	2					
	專題研究	4							2	2			
必修學分數		80	16	18	13	13	2	2	2	2			
選修學分數		48	I 類與 II 類選修學分 24 學分中，I 類至少選修 8 學分，II 類至少選修 8 學分。										
畢業學分數		128											

說明：1.本科目表適用於 114 學年度入學新生，選修科目請參考學期開課資料。

2.自 101 學年度起入學新生須符合本校學生體育畢業門檻實施辦法之規定。

二年級

東海大學 113 學年度大學部文學院日本語言文化學系必修科目表

	科目	學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		第五學年		備註
			上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	
基礎課程	中文	4	2	2									
	大一英文	6	3	3									
	大二英文	4			2	2							
	程式思維與生成式AI	2		2									
	全民國防教育												
	大一體育												
	大二體育												
通識必修科目	人文領域												通識四領域必修永續實踐領域一門課，人文、自然、社會三領域各一門課，至少修習 12 學分。
	社會領域												
	自然領域												
	永續實踐領域												
學系必修科目	綜合日語（一）A	8	4	4									
	綜合日語（一）B	4	2	2									
	綜合日語（一）C	6	3	3									
	多元文化導論	2	2										A 班上學期開課， B 班下學期開課。
	表象文化概論	2		2									B 班上學期開課， A 班下學期開課。
	綜合日語（二）A	8			4	4							
	綜合日語（二）B	4			2	2							
	綜合日語（二）C	6			3	3							
	日語語法（一）	4			2	2							
	語言溝通概論	2			2								A 班上學期開課， B 班下學期開課。
	社會文化概論	2				2							B 班上學期開課， A 班下學期開課。
	綜合日語（三）	4					2	2					
	專題研究	4							2	2			
必修學分數		84	16	18	15	15	2	2	2	2			
選修學分數		44	I 類與 II 類選修學分 24 學分中，I 類至少選修 8 學分，II 類至少選修 8 學分。										
畢業學分數		128											

說明：1.本科目表適用於 113 學學年度入學新生，選修科目請參考學期開課資料。

2.自 101 學年度起入學新生須符合本校學生體育畢業門檻實施辦法之規定。

三年級

東海大學 112 學年度大學部文學院日本語言文化學系必修科目表

	科目	學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		第五學年		備註
			上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	
基礎課程	中文	4	2	2									
	大一英文	6	3	3									
	大二英文	4			2	2							
	AI 思維與程式設計	2		2									
	全民國防教育												
	大一體育												
	大二體育												
通識必修科目	人文領域												通識七領域必修永續實踐領域一門課，人文、自然、社會三領域各一門課，至少修習 12 學分。
	社會領域												
	自然領域												
	文明與經典領域												
	領導與倫理領域												
	議題導向領域												
	永續實踐領域												
學系必修科目	綜合日語（一）A	8	4	4									
	綜合日語（一）B	4	2	2									
	綜合日語（一）C	6	3	3									
	多元文化導論	2	2										
	表象文化概論	2		2									
	綜合日語（二）A	8			4	4							
	綜合日語（二）B	4			2	2							
	綜合日語（二）C	6			3	3							
	日語語法（一）	4			2	2							
	語言溝通概論	2			2								
	社會文化概論	2				2							
	綜合日語（三）	4					2	2					
	專題研究	4							2	2			
必修學分數		84	16	18	15	15	2	2	2	2			
選修學分數		44	I 類與 II 類選修學分 24 學分中，I 類至少選修 8 學分，II 類至少選修 8 學分。										
畢業學分數		128											

說明：1.本科目表適用於 112 學年度入學新生，選修科目請參考學期開課資料。

2.自 101 學年度起入學新生須符合本校學生體育畢業門檻實施辦法之規定。

四年級

東海大學 111 學年度大學部文學院日本語言文化學系必修科目表

	科目	學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		第五學年		備註
			上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	
基礎課程	中文	4	2	2									
	大一英文	6	3	3									
	大二英文	4			2	2							
	AI 思維與程式設計	2		2									
	全民國防教育												
	大一體育												
	大二體育												
	勞作教育												
通識必修科目	人文領域												通識六領域必修人文、自然及社會三領域各一門課，至少修習 12 學分。
	社會領域												
	自然領域												
	文明與經典領域												
	領導與倫理領域												
	議題導向領域												
學系必修科目	綜合日語（一）A	8	4	4									
	綜合日語（一）B	4	2	2									
	綜合日語（一）C	6	3	3									
	多元文化導論	2	2										
	表象文化概論	2		2									
	綜合日語（二）A	8			4	4							
	綜合日語（二）B	4			2	2							
	綜合日語（二）C	6			3	3							
	日語語法（一）	4			2	2							
	語言溝通概論	2			2								
	社會文化概論	2				2							
	綜合日語（三）	4					2	2					
	專題研究	4							2	2			
必修學分數		84	16	18	15	15	2	2	2	2			
選修學分數		44	I 類與 II 類選修學分 30 學分中，I 類至少選修 10 學分，II 類至少選修 10 學分。										
畢業學分數		128											

說明：1.本科目表適用於 111 學年度入學新生，選修科目請參考學期開課資料。

2.自 101 學年度起入學新生須符合本校學生體育畢業門檻實施辦法之規定。



十三・
114
學
年
度
星
期
課
表



114 學年度星期課表：

★專題研究上課時間請再與教師確認。

A/B 班	星期一				星期二				星期三				星期四				星期五			
年級 節次	大一	大二	大三	大四	大一	大二	大三	大四	大一	大二	大三	大四	大一	大二	大三	大四	大一	大二	大三	大四
1 8：10-	×	大二英文			體育				×				綜 C1 綜 C4				一年級綜 A 考試	日語語法 (一) A		
	程式 3.4								日語發音											
2 9：10-	×	大二英文			體育	綜 C2			×				綜 B2 綜 C4				一年級綜 A 考試	日語語法 (一) A		
	程式 3.4								日語發音											
3 10：20-	綜 A1			日本國際 關係	綜 A2 綜 A4 綜 B1 珠	綜 A2	綜合日語 (三)	華日翻譯	綜 A1 綜 C2	契約學 習 2.0	日本古代 中世史	日語專書 導讀	綜 A2 綜 A3 綜 B4 珠	綜 A2 綜 C1	台日社會語 言分析	日本近代表 象文化論	綜 C3	日語語法 (一) B 綜 B1 綜 B2	日語語音 學演練	
	綜 A1 表象 3.4			×	綜 A2 綜 A4 綜 B1 北			×		×	日本近世 近代史	專業閱讀 技巧			多元文化社 會與語言	日本現代表 象文化論	綜 C3 程式 1.2		日語文學 導論	
4 11：20-	綜 A1			日本國際 關係	綜 A2 綜 A4 綜 B3	綜 A2	綜合日語 (三)	華日翻譯	綜 A1 綜 C2 綜 C3	契約學 習 2.0	日本古代 中世史	日語專書 導讀	綜 A2 綜 A3	綜 A2 綜 C1	台日社會語 言分析	日本近代表 象文化論	綜 C3	日語語法 (一) B 綜 B1 綜 B2	日語語音 學演練	
	綜 A1 表象 3.4			×				×		×	日本近世 近代史	專業閱讀 技巧			多元文化社 會與語言	日本現代表 象文化論	綜 C3 程式 1.2		日語文學 導論	
5 13：10-	勞作	體育	華日語言 對比分析	日本上古中古 表象文化論	勞作	綜 B4 語言 A	×		勞作	社會 B	日語討論 與表達	專題口語 表達	勞作				勞作	綜 A1 綜 C4	台日報導 製作	
			辭典學 日語	日本中世近世 表象文化論		綜 B4 社會 A	日語分科 教學法			語言 B	×	日華翻譯							台日報導 實踐	
6 14：10-	中文	體育	華日語言 對比分析	日本上古中古 表象文化論	綜 A3 綜 C1	綜 B4 語言 A	×		綜 A4 綜 B2	社會 B 綜 C1	日語討論 與表達	專題口語 表達	一年級 T A 會話				多元 3.4	綜 A1 綜 C3 綜 C4	台日報導 製作	
			辭典學 日語	日本中世近世 表象文化論	綜 C2 綜 C4	綜 B4 社會 A	日語分科 教學法			語言 B 綜 C1	×	日華翻譯					×		台日報導 實踐	
7 15：20-	中文	×	×	台日媒體 製作	綜 A3 綜 C1	綜 A1	歷史與敘事	行走・探索・思 考：台灣裡的東亞	綜 A4 綜 B3 多元 1.2	綜 C3 綜 C2	日語新聞 聽解	文化與敘事	一年級 T A 會話				多元 3.4	綜 C3	×	
		農食育	農食育	農食育 精讀與專書	綜 B4 蘇		不可思議的 「日本」	職場日語	綜 A4 綜 B3 表象 1.2		×	跨文化敘事					×		日劇聽解	
8 16：20-	綜 B1 北	×	×	台日媒體 製作	大一英文	綜 A1 綜 B3	歷史與敘事	行走・探索・思 考：台灣裡的東亞	多元 1.2	綜 C4 綜 C2	日語新聞 聽解	文化與敘事	大一英文		日本資訊 傳播				×	
		農食育	農食育	農食育 精讀與專書			不可思議的 「日本」	職場日語	表象 1.2		×	跨文化敘事			媒體素養論				日劇聽解	
9 17：20-		×	×	×	大一英文	綜 B3							大一英文		日本資訊 傳播					
		農食育	農食育	農食育											媒體素養論					



十四・
114
學年度變動科目與選課注意事項



114 學年度變動科目與選課注意事項

- ☛ 系上選修，如前兩週末來上課由老師提供名單即強制退選。
- ☛ 不管選課是否有無選到該課程，如果對該課程有興趣者，請務必前兩週均需出席。
- ☛ 於網路、人工加退選結束後（開學第四週），請務必登入學生資訊系統確認課表，逾期即不得再以任何理由要求加/退選課程。
- ☛ 表定上 I 類以大三修習為佳，II 類以大四修習為佳。並非只有大三可以修習 I 類，大四修習 II 類。只要同學覺得程度夠，大三也可以修習 II 類。
- ☛ 114 學年度必修科目表變動已刪除二年級必修課日語語法（一），請同學務必 114 學年度盡量修過。該課程將於 115 學年度停開。如仍未通過之學生，115 學年度欲重補修學生之補救措施如下：

	因應 115 學年度「日語語法（一）」停開， 重補修生相對應之應修課程
日語語法（一）上學期 2 學分	日本語言學概論
日語語法（一）下學期 2 學分	日語語法

（作為重補修之學分，不得再作為選修學分）

- ☛ 因應 114 學年度課程名稱更動，請參照下頁對照表，如修過下列「未更動前課程名稱」課程後，不得再修習「更動後課程名稱」課程。

針對 114 學年度課程名稱更動「請勿重複修習」對照表

✦ 修課規定：請參照下表，如修過下列「未更動前課程名稱」課程後，不得再修習「更動後課程名稱」課程。

修習年級	更動後課程名稱	未更動前課程名稱	開課狀況
二年級	契約學習 2.0	契約學習上下學期	
I 類	日語語音學演練	日語語音學演練(一)(二)	
	日語討論與表達	日語討論與表達(一)(二)	
	日語新聞聽解	日語新聞聽解(一)(二)	
	日劇聽解	日劇聽解(一)(二)	
	專題論證寫作	學習方法論	
	日語戲劇實踐	日語戲劇表演	
	日語語法	日語語法(二)(三)、類義表現	
	台日社會語言分析	台日社會語言分析(一)	
	多元文化社會與語言	台日社會語言分析(二)	
	華日語言對比分析	中日語言對比分析上學期	
	辭典學日語	中日語言對比分析下學期	
	日語分科教學法	日語分科教學法(一)(二)	
	日本資訊傳播導論	日本資訊傳播導論(一)	
	媒體素養論	日本資訊傳播導論(二)	
	歷史與敘事	台日區域專題上學期	
	不可思議的「日本」	台日區域專題下學期	
	台日報導製作	台日報導寫作上學期	
	台日報導實踐	台日報導寫作下學期	
	日本古代中世史	日本史上學期	
	日本近世近代史	日本史下學期	
II 類	華日翻譯	翻譯-中翻日(一)(二)	
	日語口譯入門	日語口譯上學期	
	日語口譯實務	日語口譯下學期	
	職場日語	商務日語	
	日本上古中古表象文化論	日本古典表象文化論(一)	
	日本中世近世表象文化論	日本古典表象文化論(二)	
	日語專書導讀	日語專書導讀(一)	
	日語精讀與專書探討	日語專書導讀(二)	
	日本近代表象文化論	日本近現代表象文化論(一)	
	日本現代表象文化論	日本近現代表象文化論(二)	
	日本殖民時期台灣日語文學	台灣日語文學(一)	
	現代台灣日語文學	台灣日語文學(二)	
	文化與敘事	越境文化論上學期	
	跨文化敘事	越境文化論下學期	

選課注意事項

 一年級科目群	
多元文化導論	一年級必修課。 取消「A、B 班上下學期對開。A 班開在上學期，B 班開在下學期」之規定。 A、B 班統一開在上學期。
表象文化概論	一年級必修課。 取消「A、B 班上下學期對開。A 班開在下學期，B 班開在上學期」之規定。 A、B 班統一開在下學期。

 三年級科目群	
綜合日語（三）不分班，請自行選課。（下學期屬相同課程，請務必自己換班）	
綜合日語（三）1	笹沼俊曉老師：表象文化領域：閱讀→閱讀小說、朗讀 小說書寫方式、書寫短篇小說
綜合日語（三）2	富永悠介老師：語言領域：閱讀→發表、討論
綜合日語（三）3	內田良子（佐藤良子）老師：溝通領域：閱讀→發表・聽力・討論
綜合日語（三）4	中村麻理老師：社會領域：閱讀→發表、寫作

 四年級科目群【請依照指導老師，自行上網選課】	
專題研究 1	授課教師：吳素汝、北川修一、王怡人、張瑜珊。
專題研究 2	授課教師：內田良子（佐藤良子）、林嘉惠、今中麻祐子、富永悠介、菅田陽平。
專題研究 3	授課教師：陳文瑤、笹沼俊曉、中村麻理、大西仁。

 校外實習科目群	
校外實習(一)A1	自 114 學年度起為 I 類。
校外實習(一)A2	自 114 學年度起為 I 類。
校外實習(二)B1	自 114 學年度起為 II 類。
校外實習(二)B2	自 114 學年度起為 II 類。
校外實習(三)C1	自 114 學年度起為 II 類。
校外實習(三)C2	自 114 學年度起為 II 類。
短期校外實習 A1	新增，為 I 類。
短期校外實習 A2	新增，為 I 類。



十五・擋修／暑修／N2補救措施與注意事項



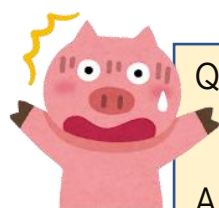
擋修/暑修/N2

補救措施與注意事項

一、擋修制度：

- ❶從 103 學年度入學新生起實施擋修。
- ❷有擋修制度為【綜合日語（一）A、綜合日語（二）A、綜合日語（三）】。
即：未修畢「綜合日語（一）A」，不得修「綜合日語（二）A」；
未修畢「綜合日語（二）A」，不得修「綜合日語（三）A」。

Q&A



Q:我現在大二，綜合日語(一)A 上學期未過，下學期過了。

請問我目前上學期正在補修綜合日語(一)A，下學期我可以直接修綜合日語(二)A 嗎？

A:由於規定是任一學期未過，不得進階修習下一門課程。

所以要到大三的時候才能修習綜合日語(二)A。



二、今年開設暑修（請注意每年不一定開得成）：

綜合日語（一）A 或綜合日語（二）A 或綜合日語（三）有不及格，欲補修者，可以考慮以下列暑修方式抵免。

但是請注意：

- ❶提醒同學該抵免，僅限**有修過不及格者**，未修過不得採取該方式。

（所以也請同學注意**切勿隨意停修**，以免無法採取暑修補救措施）

- ❷一級日語、二級日語如同學有興趣，可當興趣選修，並非不及格者才可以選修。
- ❸如暑修人數過少，有可能該課程停開。

今年開設狀況	序號	課程名稱	學分數	可抵免科目	備註
○	1	一級日語（一）	2-0	綜合日語（三）上學期	暑修上期
○	2	一級日語（二）	0-2	綜合日語（三）下學期	暑修下期
○	3	二級日語（一）	4-0	綜合日語（二）A 上學期	暑修上期
○	4	二級日語（二）	0-4	綜合日語（二）A 下學期	暑修下期
○	5	綜合日語（一）A	4-4		上學期不及格，請修暑修上期
○					下學期不及格，請修暑修下期
×	6	三級日語（一）	4-0	綜合日語（一）A 上學期	暑修上期
×	7	三級日語（二）	0-4	綜合日語（一）A 下學期	暑修下期

三、未通過「日本語能力試驗 N2」之補救措施：

3 月以前未取得「日本語能力試驗 N2」者，得參加本系開設之二級日語（一）或二級日語（二）或「一級日語（一）+一級日語（二）」暑修課程。通過者，始取得畢業資格。

四、N2 畢業門檻審核程序：

- 一、統一於大四下學期開始辦理。
- 二、審核程序：
 - ⇒請於規定期限內攜帶「日本語能力認定書（合格證書）」正本（核驗用）及影本一份向系上提出申請並填寫資料
 - ⇒系上核驗正本後歸還
 - ⇒繳交之影本予系上留存
 - ⇒系上送審核名單給註冊組，完成 N2 畢業門檻審核手續。
- 三、畢業生最遲應於畢業當學期 5 月 5 日（遇假日順延） 完成審核申請。
- 四、延畢生如欲寒假或暑假畢業者，最遲應於次一學期上課開始前完成系上審核程序。逾期末申請者，須再多註冊一學期。僅畢業門檻未通過但其餘畢業學分皆修畢者，須當學期至少修習一門課程以在該學期完成 N2 申請手續。

五、N2 畢業門檻補救措施審核程序：

- 一、審核程序：
 - ⇒請於規定期限內攜帶「歷年成績單」正本（核驗用）及影本一份向系上提出申請並填寫資料
 - ※歷年成績單上須有補救措施課程之合格成績。
 - ⇒系上核驗正本後歸還
 - ⇒繳交之影本予系上留存
 - ⇒系上送審核名單給註冊組，完成 N2 畢業門檻審核手續。
- 二、延畢生如欲寒假或暑假畢業者，最遲應於次一學期上課開始前完成系上審核程序。逾期末申請者，須再多註冊一學期。僅畢業門檻未通過但其餘畢業學分皆修畢者，須當學期至少修習一門課程以在該學期完成 N2 申請手續。



十六・
114 學年度開設科目索引



114 學年度開設科目索引



大一科目群

綜合日語（一）A.....	吳素汝、菅田陽平、林嘉惠、緒方智幸	121
綜合日語（一）B.....	林珠雪（+北川修一/蘇子翔）、林珠雪	122
綜合日語（一）C.....	陳文瑤、中村麻理、今中麻祐子、王怡人.....	124
多元文化導論.....	笹沼俊曉.....	125
表象文化概論	大西仁.....	126
日語發音	林嘉惠.....	127



大二科目群

綜合日語（二）A.....	菅田陽平.....	128
綜合日語（二）A.....	陳文瑤.....	128
綜合日語（二）B1.....	菅田陽平.....	129
綜合日語（二）B2.....	富永悠介	130
綜合日語（二）B3、B4.....	北川修一	131
綜合日語（二）C.....	今中麻祐子、中村麻理、内田良子（佐藤良子）.....	132
日語語法（一）	劉逸強.....	133
語言溝通概論.....	内田良子（佐藤良子）	134
社會文化概論.....	吳素汝.....	135
契約學習 2.0.....	王怡人・富永悠介・工藤節子・黃淑燕.....	136



大三科目群

綜合日語（三）1/2/3/4.....	笹沼俊曉、富永悠介、内田良子(佐藤良子)、中村麻理....	126
---------------------	-------------------------------	-----

大四科目群

專題研究 1	吳素汝、北川修一、王怡人、張瑜珊.....	139
專題研究 2	內田良子（佐藤良子）、林嘉惠、今中麻祐子、冨永悠介、菅田陽平..	139
專題研究 3	陳文瑤、笹沼俊曉、中村麻理、大西仁.....	139

I 類科目群

日語語音學演練.....	林嘉惠.....	144
日語討論與表達.....	冨永悠介.....	145
日語新聞聽解.....	王怡人.....	146
日劇聽解.....	笹沼俊曉.....	147
台日社會語言分析.....	吳素汝.....	148
多元文化社會與語言.....	吳素汝.....	149
華日語言對比分析.....	北川修一.....	150
辭典學日語.....	北川修一.....	151
日語分科教學法.....	張瑜珊.....	152
日語文學導論.....	笹沼俊曉.....	153
日本資訊傳播導論.....	大西仁.....	154
媒體素養論.....	大西仁.....	154
歷史與敘事.....	古川ちかし.....	155
不可思議的「日本」.....	古川ちかし.....	156
台日報導製作.....	冨永悠介.....	157
台日報導實踐.....	冨永悠介.....	157
日本古代中世史.....	林珠雪.....	158
日本近世近代史.....	林珠雪.....	159
台日交流實踐—農食育中的語言實踐.....	張瑜珊・王崇名.....	160
短期校外實習 A1、A2.....	張瑜珊・今中麻祐子.....	162



I 類或 II 類科目群

校外實習（一）A1、A2	張瑜珊・今中麻祐子	164
校外實習（二）B1、B2	張瑜珊・今中麻祐子	164
校外實習（三）C1、C2	張瑜珊・今中麻祐子	164



II 類科目群

專題口語表達	工藤節子	166
專業閱讀技巧	黃淑燕	167
華日翻譯	北川修一	168
日華翻譯	黃淑燕	169
職場日語	劉逸強	170
日本上古中古表象文化論	陳文瑤	171
日本中世近世表象文化論	陳文瑤	172
日語專書導讀	大西仁	173
日語精讀與專書探討	大西仁	173
日本近代表象文化論	大西仁	174
日本現代表象文化論	大西仁	174
文化與敘事	古川ちかし	175
跨文化敘事	古川ちかし	176
台日媒體製作	大西仁	177
日本國際關係	陳永峰	178
行走・探索・思考：台灣裡的東亞	富永悠介	179



全校一至四年級科目群

台日社區交流	內田良子（佐藤良子）・王怡人	180
--------	----------------	-----



暑修科目群

共學課程：日語教與學（俗稱甲南營）	張瑜珊	182
-------------------	-----	-----



十七・
114
學年度開課教師索引



114 學年度開課教師索引

專任教師群

陳 文瑤

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	日本中古中世文學 日語教育	penghu75@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31714

【擔任課程】

綜合日語（一）C	124
綜合日語（二）A	128
專題研究 3	139
日本上古中古表象文化論	171
日本中世近世表象文化論	172

冨永 悠介

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	歷史學 文化交流史	umin@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31715

【擔任課程】

綜合日語（二）B2	130
契約學習 2.0	136
綜合日語（三）1/2/3/4	137
專題研究 2	139
日語討論與表達	145
台日報導製作	157
台日報導實踐	157
行走・探討・思考：台灣裡的東亞	179

笹沼 俊曉

職 稱	專 攻	聯絡方式
教授	日本現代文學 日本現代思想史 東亞比較文學	sasanumat@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31707

【擔任課程】

多元文化導論.....	125
綜合日語（三）1/2/3/4.....	137
專題研究 3.....	139
日劇聽解.....	147
日語文學導論.....	153

菅田 陽平

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	應用語言學 （日本語教育學） 漫畫學 翻譯學	ysugata@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31716

【擔任課程】

綜合日語（一）A.....	121
綜合日語（二）A.....	128
綜合日語（二）B1.....	129
專題研究 2.....	139

內田 良子（佐藤 良子）

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	日本語教育 異文化溝通	otasy@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31706

【擔任課程】

綜合日語（二）C.....	132
語言溝通概論.....	134
綜合日語（三）1/2/3/4.....	137
專題研究 2.....	139
台日社區交流.....	180

中村 麻理

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	日本研究、文化研究、國際關係、政治思想	mari@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31720

【擔任課程】

綜合日語（一）C	124
綜合日語（二）C	132
綜合日語（三）1/2/3/4	137
專題研究 3	139

張 瑜珊

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	日本語教育 言語生態學	ysc52@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31713

【擔任課程】

專題研究 1	139
日語分科教學法	152
台日交流實踐－農食育中的語言實踐	160
短期校外實習 A1、A2	162
校外實習（一）A1、A2	164
校外實習（二）B1、B2	164
校外實習（三）C1、C2	164
共學課程：日語教與學（俗稱甲南營）	182

林 珠雪

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	日本近現代史 日本語教學	lcs@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31709

【擔任課程】

綜合日語（一）B	122
日本古代中世史	158
日本近世近代史	159

王 怡人

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	日語教育 自主學習 教師成長	yijen@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31719

【擔任課程】

綜合日語（一）C	124
契約學習 2.0	136
專題研究 1	139
日語新聞聽解	146
台日社區交流	180

林 嘉惠

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	日語語音學 日本語教育	kae@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31705

【擔任課程】

綜合日語（一）A	121
日語發音	127
專題研究 2	139
日語語音學演練	144

吳 素汝

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	社會語言學 言語文化學 台灣研究	wu301446@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31717

【擔任課程】

綜合日語（一）A	121
社會文化概論	135
專題研究 1	139
台日社會語言分析	148
多元文化社會與語言	149

大西 仁

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	日本近代文學	houpb1969@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31718

【擔任課程】

表象文化概論.....	126
專題研究 3.....	139
日本資訊傳播導論.....	154
媒體素養論.....	154
日語專書導讀.....	173
日語精讀與專書探討.....	173
日本近代表象文化論	174
日本現代表象文化論.....	174
台日媒體製作	177

今中 麻祐子

職 稱	專 攻	聯絡方式
助理教授	談話分析 會話分析 日本語教育	imanaka_m@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31704

【擔任課程】

綜合日語（一）C.....	124
綜合日語（二）C.....	132
專題研究 2.....	139
短期校外實習 A1、A2.....	162
校外實習（一）A1、A2.....	164
校外實習（二）B1、B2.....	164
校外實習（三）C1、C2.....	164

北川 修一

職 稱	專 攻	聯絡方式
副教授	漢日語言交流史 漢語語言學	kita@thu.edu.tw 04-23590121 轉 31708

【擔任課程】

綜合日語（一）B	122
綜合日語（二）B3、B4	131
專題研究 1	139
華日語言對比分析	150
辭典學日語	151
華日翻譯	168

兼任教師群

◆緒方智幸

綜合日語（一）A.....	121
---------------	-----

◆蘇子翔

綜合日語（一）B.....	122
---------------	-----

◆劉逸強

日語語法（一）.....	133
職場日語.....	170

◆工藤節子

契約學習 2.0.....	136
專題口語表達.....	166

◆黃淑燕

契約學習 2.0.....	136
專業閱讀技巧.....	167
日華翻譯.....	169

◆古川ちかし

歷史與敘事.....	155
不可思議的「日本」.....	156
文化與敘事.....	175
跨文化敘事.....	176

◆王崇名（東海大學共同學科暨通識教育中心教授）

台日交流實踐—農食育中的語言實踐.....	160
-----------------------	-----

◆陳永峰（東海大學共同學科暨通識教育中心副教授）

日本國際關係.....	178
-------------	-----



十八・授課大綱



課程代號：_____

綜合日語（一）A	
授課教師	A1：吳素汝 A2：菅田陽平 A3：林嘉惠 A4：緒方智幸
授課目標 與 內 容 	透過詳細的解說日語單字意思、發音規則、句型結構等，使學生能打好日語基礎，全方位理解初級日語，以期學生將之運用在聽、說、讀、寫、譯等基礎能力上。 ※114 學年度課程實施 16+2 週，將進行微調。上課前請詳讀網路上的授課大綱。
授課方式 	1、解說基本日語文法與句型。 2、要求學生用學過的單字與文法造句。 3、以分析讀解日語文章的方式訓練學生使用重要句型的能力。
教 材 	『樂學日語 1』、『樂寫日語 1』、『樂學日語 2』、『樂寫日語 2』。
使用語言 	中日文皆有，授課則以中文為主。
評分方式 	定期試驗(4 回)60% 平常成績 35% 彈性課程 5%
其 他	

※未修畢「綜合日語（一）A」，不得修「綜合日語（二）A」。



「綜合日語（一）A」上學期未過者，仍可續修「綜合日語（一）A」下學期。

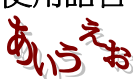
但無法修習二年級「綜合日語（二）A」。

課程代號：_____

綜合日語（一）B	
授課教師	B1：上學期-閱讀（林珠雪）+作文（北川修一）下學期-閱讀+作文（北川修一） B2、B3：上學期-閱讀+作文（林珠雪） 下學期-閱讀+作文（新聘教師） B4：上學期-閱讀（林珠雪）+作文（蘇子翔） 上學期-閱讀（新聘教師）+作文（蘇子翔）
授課目標 與 內 容 	綜合日語（一）B 的內容包含生教材和作文。 主要目標：將綜合日語（一）A 中習得的文型和文法藉由每週的翻譯作業和作文等的書寫練習加以熟習和運用。 [生教材的學習目標和內容] 內容： 學生透過查閱生活周遭的各項日文相關的主題，學習教科書之外的日常用語和生活文化等等。 目標： 1. 從初級的階段開始養成學生自律學習的習慣。 2. 對於感興趣的內容能有隨時查閱的習慣，在主動學習的態度中享受學習的樂趣。 3. 讓語言學習與日常生活產生連結，同時藉由日常用語的學習與運用讓學生對語言學習產生成就感。 [作文的學習目標] 主要目標是將綜合日語（一）A 中習得的文型和文法藉由每週的翻譯作業和作文等的書寫練習加以熟習和運用。
授課方式 	[生教材] 教師（+ TA）: Check > Teach 1. 檢查學生的發表的 PPT 2. 出考題（每週） 3. 上課的訂正與討論 4. 提供學生學生方法與資訊 學生：自律學習、找尋資源、分享學習 1. 發表 2. 規律學習（養成累積學習的習慣）每週小考 3. 發表前寄給 TA 檢查 PPT → 訂正後才能在課堂發表→ 課堂上老師若有訂正，須再次訂正後在上課的次日上傳至 ilearn（愛學網）做為下堂課考試的材料

	[作文] 1. 依課題書寫簡單句、複雜句，乃至一整篇文章，經由檢討後必須再次提出修正內容。 2. 使用綜合日語（一）A 中習得的文型和文法翻譯短文，並經由檢討後再次提出所修正之內容。
教 材 	生教材：日本或台灣之生活中的周邊活教材。 作文：依教師指定之課題書寫作文+每週之翻譯練習題。
使用語言 	中日文並用。
評分方式 	
其 他	

課程代號：_____

綜合日語(一)C	
授課教師	C1：陳文瑤 C2：中村麻理 C3：今中麻祐子 C4：王怡人
授課目標 與 內 容 	本課程著重讓學生運用學過的基礎文法達到學會以下數項溝通方面的目標。 ■ 陳述或介紹跟自己相關的事情 (介紹自己、家人、朋友、嗜好、對未來的計畫) ■ 向對方詢問所需的情報 (情報內容、狀態、及課堂上的提問與說明) ■ 與對方有互動關係的對話(招呼、邀約、請託、拒絕、致歉) ■ 應對上某些程度已屬於約定俗成的對外溝通 (預約、購物、點菜或訂購東西) ■ 陳述自己對事物的感想、意見。 ■ 對事情或物品用法之說明(指示事情、說明順序及用法、報告事情的原委、陳述經驗、簡單的計畫報告)
授課方式 	小組討論、發表。
教 材 	《會!日本語 初階 1,2》
使用語言 	日語為主、中文為輔。
評分方式 	課堂平時：30%（出席、課堂表現、跟述驗收等） 期中考：30% 期末考：30% 彈性學習綜合驗收:10%
其 他	

課程代號：_____

多元文化導論	
授課教師	笹沼俊曉
授課目標 與 內 容 	本課程除了銜接一年級下學期之後的語言溝通領域、文化領域、社會領域之各個概論外，並可為最後一學年的必修科目「專題研究」打下良好的基礎。本課程的主要內容是日本相關問題，但除了日本外，還探討台灣、中國大陸、沖繩、韓國、東南亞等亞洲、世界各地的歷史、時事問題。在課堂上，從語言、文化、社會的各種角度探討台灣、日本、亞洲各地的多元文化，以重新思考作為日本語言文化學系的學生該如何面對學習日語和相關學問、活動。
授課方式 	以由指導教師授課的方式為主。
教 材 	教師準備的資料。隨時介紹參考書籍。
使用語言 	中日文。
評分方式 	出缺席 作業 期末報告
其 他	

課程代號：_____

表象文化概論	
授課教師	大西仁
授課目標 與 內 容 	本課程著重於奠定表象文化課程所需之基本知識，於學期前半會將媒體：諸如影像、文字等與視聽者的關連，探討其表象之符號性、政治性、文化意義，或是性別學、歷史、異文化交流等議題。學期後半會論及日本文化、歷史、哲學、思想等必備知識與概念。 課堂上會斟酌使用文字（例如：文學作品、文字報導、漫畫等）、影像（例如：照片、電影、動畫、漫畫、MV、CM 等影像）等做為分析題材。
授課方式 	由指導教師授課及集體或分組討論、發表。
教 材 	課前閱讀資料會上傳於教學平台，必要時也會隨堂分發參考資料。
使用語言 	中文、日文。
評分方式 	(1) 出席狀況 30% (2) 積極性、發表及討論時的表現 30% (3) 考試／書面報告 40%
其 他	(1) 課前資料一定要先看過，才能跟得上課堂裡所提的議題。 (2) 上課時也需要將課前閱讀資料帶來，以備隨時確認內容。 (3) 本課程因為是「表象文化領域」的基礎課程，部份關於理論與哲學概念的資料，請務必事先預習。

課程代號：_____

日語發音	
授課教師	林嘉惠
授課目標與內容 	一、授課目標： 1、能正確發好每一個單音 2、能掌握節拍、特殊音節的要領。 3、熟悉標準音調及句調、並能以自然的的速度流暢發音。 二、主要內容： 1、講解日語發音的基本構造及規則，建立正確的語音知識。 2、隨堂針對台灣人不擅長的發音做聽寫及發音練習。 3、練習詞與詞、句子與句子連貫時的自然音調，提升語音流暢度與自然度。 4、同學需事先練習並錄製語音檔上傳至 iLearn，教師將針對學生發音進行具體矯正與指導。
授課方式 	本課程初期將針對日語單音與語調的基本構造與發音規則進行概述說明，協助學生建立語音基礎。隨後，將配合「綜合日語(一) A」課程進度，適時針對各課重要的新單字與句型，進行正確發音的教學與練習。 為確保每位學生皆能獲得一對一發音矯正的機會，課程實施方式安排如下： 第一堂課：進行片假名小考聽音測驗以及發音練習，以訓練正確的發音/聽音能力與音辨技巧。 第二堂課：採取分組矯正發音的方式進行。輪到的同學將接受教師的一對一發音指導，未輪到的同學則需留在教室內觀看發音教學影片，加強語音知識與練習。
教材 	教師自製教學影片、PPT 及語音檔。
使用語言 	中文為主，日文為輔。
評分方式 	平時成績 50% 期中考 25% 期末考 25% 彈性課程 5%
其他	

課程代號：_____

綜合日語（二）A	
授課教師	A 班：菅田陽平 B 班：陳文瑤
授課目標 與 內 容 	此課程之主要目的在訓練學生之日語閱讀理解能力。除了透過文章進行句子解析外、並重視句與句、段與段之間的連接關係、務使學生能對整體文章的結構與宗旨有較正確的認識。透過閱讀、解析文章，加強一年級所學句型結構之實際應用外，同時學習新的句型增進日語能力。
授課方式 	先由教師教導如何解析句子、找出修飾句的範圍、講解一年級沒有學過的句型、比較中日語順之不同，進而理解日語句子的意思。
教 材 	尚昂文化『中級から学ぶ日本語』三訂版
使用語言 	中文、日語。
評分方式 	平時成績 35%（小考、作業、課堂參與度等）、會考 60%（預計共四次會考）、彈性學習課題 5%。
其 他	103 學年度起實施擋修，「綜合日語（一）A」不及格者無法修習「綜合日語（二）A」。

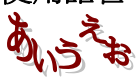
課程代號：_____

綜合日語（二）B1	
授課教師	菅田陽平
授課目標 與 內 容 	本課程目標培養書寫日語文章的能力。為使學習者在將來能使用日語撰寫報告或專題研究等需具備高度邏輯性及學術性的文章，將在課程中逐步提高寫作課題難度。此外，為了使學習者升上高年級之後能繼續深入探究日語，本課程將學習關於日語文章的基本概念與表達方式（諸如：日語「敬體」與「常體」的使用區別、語言轉移、「事實文」和「意見文」的區別等）。具體而言將會透過練習題引導學習者學會書寫完整的日語文章。
授課方式 	① 書寫與學習項目有關的主題作文，並提交給老師。 ② 講課內容包含撰寫日語文章時所需的必要知識。 ③ 將透過雙人或小組活動進行腦力激盪法來激發靈感，並對彼此間的作文進行同儕修改和互評。
教 材 	教師準備的資料。
使用語言 	中日文均使用。
評分方式 	平時成績（小考、作業、課堂參與度等）40% 期中考 30% 期末考 30%
其 他	第一次上課將詳細說明課程進行方式及評分說明，請務必準時出席。

課程代號：_____

綜合日語（二）B2	
授課教師	富永悠介
授課目標 與 內 容 	在這門課堂上，書寫各種體裁的文章，學習不同的表達、詞彙與文章結構。透過練習書寫作文，達成掌握書寫有條理文章的能力為目標。
授課方式 	1、根據主題書寫文章 2、透過以兩個人或小組的方式討論後提出作文的主題並想法。 3、教師解釋作文表達、詞彙與規則。同學按照講授內容練習寫作文。
教 材 	教師準備的教材。
使用語言 	日語為主，中文為補。
評分方式 	出席率 15% 功課(作文) 25% 期中考 30% 期末考 30%
其 他	

課程代號：_____

綜合日語（二）B3、B4	
授課教師	北川修一
授課目標 與 內 容 	● 一年級的「初級綜合日語 B」，主要是練習描述日常生活一般的日記式文章，二年級的課程就稍微複雜進行如下所述的內容。 ① 寫下切身相關社會問題的意見。 ② 事物的比較及思考其優劣。 ③ 寫感想文。 ● 另外，製作「句型筆記」，每三週繳給授課老師。
授課方式 	1. 閱讀相關資料（教科書、報導文章） 2. 寫作（約兩週繳一篇文章） 3. 參考老師的修改及訂正錯誤。也欣賞同學的文章。
教 材 	未定。
使用語言 	日文和中文。
評分方式 	平時成績（出席率、作業）50% 期 中 考（期中用作文） 25% 期 末 考（期末用作文） 25% 考試時只可攜帶自己製作的「句型筆記」。
其 他	

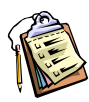
課程代號：_____

綜合日語(二)C	
授課教師	C1：今中麻祐子 C2：中村麻理 C3：今中麻祐子 C4：內田良子（佐藤良子）
授課目標 與 內 容 	本課程以提高學生在一年級所學得的日語會話能力為目標。即，培養學生能在各種情境下，除了可以清楚瞭解情報之外，也可以跟對方表達自己的想法及意見的能力。（如：針對三、四年級課堂上的各種活動，或進行必修學分的專題研究時，除了能清楚地了解到所需要的相關情報外，更能根據相關情報而進行討論、報告、或發表等活動。）
授課方式 	主要以二人一組或小組的方式進行會話練習。 另外，透過角色的扮演、戲劇性的表演、及調查結果發表、採訪報告、簡單的演講等方式進行練習。
教 材 	『日本語＜話す・聞く・考える＞—私/社会/ことば—』
使用語言 	日文
評分方式 	評分項目以及相關說明如下： 平時成績：上課參與、課前預習、發表、小組作業、小考等 學習歷程：依照指南整理自主學習成果 期中考試：聽力測驗、應用會話測驗 期末考試：聽力測驗、應用會話測驗 ● 評分方式相關細節將於第一次上課時說明,請務必出席。 ● 課堂上有很多分組活動，因此請勿遲到、缺席。 （遲到、缺席者會被扣分） ● 非常重視學生參與課程的態度。
其 他	詳細之授課大綱，煩請同學務必參閱學校網頁上之教師授課計畫表。

課程代號：_____

日語語法（一）	
授課教師	劉逸強
授課目標 與 內 容 	本課程的目的為整合學生到目前已經學習過的基礎句型，建構日語語法的整體概念架構。透過說明與小組討論的方式，先將學生在初級學習過的部分，以語法的角度整合，再分門別類並做細部的分析。例如，句子的成分包含主語、助詞、動詞、句末表現等。而動詞可以自他動詞、所需之項的數量等方式來加以分類。確認動詞的分類後，再將重心移至助動詞，觀察助動詞的作用。
授課方式 	上課方式採任課教師製作講義進行解說及問答為主。
教 材 	1.『現代日本語文法』1～7 冊 日本語記述文法研究會編/ くろしお出版 2.鄭婷婷編(2005)『實用日語語法』致良出版社 3.黃國彥・趙姬玉(2008)『日語基礎語法教室』鴻儒堂出版社 4.其他日語語法相關書籍
使用語言 	中文、日語。
評分方式 	期中考 35%、期末考 35%、平常成績 30%。
其 他	

課程代號：_____

語言溝通概論	
授課教師	內田良子（佐藤良子）
授課目標 與 內 容 	1) 了解語言學各個領域學的是什麼及溝通學的基本概念 2) 思考語言在社會中的功能及其伴隨的各種現象（國語與方言、語言政策、語碼轉換、社會方言、仇恨言論等…） 3) 溝通分析與體驗 （語言溝通、非語言溝通、接觸場合 Contact Situations 的溝通、社群網路上的溝通、溝通中的自我認同等） 4) 透過講課、課堂活動與討論，認識日語的多樣性和表達習慣，覺察自己原有的語言表達方式，期待在日後使用日語溝通、表達自己時，能有意識做出符合自己的選擇。
授課方式 	講課、討論、反思書寫。
教 材 	影像、講義。
使用語言 	中文、日文。
評分方式 	平時分數（出席、作業、反思書寫等）40% 期中考、期末考各 30%
其 他	第一堂課會說明授課大綱，請務必出席第一堂課。

課程代號：_____

社會文化概論	
授課教師	吳素汝
授課目標與內容 	本課程透過日常話題或社會議題之主題討論，認識日本文化，探討日本社會的現狀，以及影響社會/人們之間交流的背後因素。同時，進行小組發表活動，深入思考日本社會的樣貌及未來走向。其中，適切與台灣的社會情況進行比較。課程目標如下： 1. 能舉例說明日本文化。 2. 能從多元角度探討台日的社會現狀與課題。 3. 針對主題，能收集、整理及統整資料。 4. 能與他者溝通，適切表達意見，並合作解決課題。 ※上課前請詳讀網路上的授課大綱。
授課方式 	1. 研讀教師準備之教材。 2. 分組進行討論。 3. 以小組方式選擇主題實行報告。 4. 自主學習：查閱相關文獻及資料。
教材 	1. 無特定教材。 2. 閱讀社會文化等相關文章。 3. 觀看課程主題相關影片等。
使用語言 	中、日文。
評分方式 	1. 平常成績（含出席、課堂討論、課題提交等上課參與度）30% 2. 小組發表 30% 3. 紙本報告 40% ※第一次上課會詳細說明。
其他	1. 希望選修這堂課的學生（不管有無選到課）請務必出席第一堂課。 2. 與老師保持雙向溝通。 3. 本課程有分組討論、發表等活動，請積極參與課堂活動。

課程代號：_____

契約學習 2.0	
授課教師	王怡人・冨永悠介・工藤節子・黃淑燕
授課目標與內容 	目的 本課程的目的是學習如何自律學習。自律學習並不是被動記憶老師在教室內教授的內容，而是學生為自己規劃學習目標、學習內容，自己評估學習成效。本課程要培養學生自律學習的能力，透過自學幫助自己進入下一個學習階段。 原則上由學生和老師一起商討學習計劃書，學生定期向扮演學習支援者角色的老師回報執行狀況（即契約學習），執行學習計劃的過程中，隨時依狀況調整目標和方法並探索適合自己的學習模式。 自律學習並不是獨自學習，而是透過與他人、學習支援者、各種學習資源的交流，持續進行的學習方法。 課程內容 • 何謂自律學習？何謂契約學習？ • 設計契約學習內容（學習目標、方法、自評標準）／確認學習場域 • 按照契約內容執行學習計劃，每週與支援教師分享討論執行狀況 • 持續執行學習計劃，並且記錄學習內容和反思 • 學習支援者（教師）負責提供支援、聽取進度報告、接受諮詢、提供建議
授課方式 	① 思考自己需要學習什麼後為自己設計學習菜單，制定學習目標、方法、評量標準，執行學習計劃，知道自己學到了什麼。 例：針對自己想要加強的技能、想學的內容（包含學習場域）進行契約學習的規劃。例如企劃讀書會也是很好的方式之一。 ② 儘可能自己訂定自己的學習目標，而不以別人為你訂定的學習目標為目標(如考試等) ③ 與日本櫻美林大學同學線上共學，或與來台教育實習同學一同商量規畫日語學習活動
評分方式 	• 理解並製作學習契約書：10% • 期中報告：15% • 期末發表與報告：15% • 課後反饋（期中報告互評、期末發表、演講、課堂活動等）：15% • 每週學習記錄反思與出席課堂討論學習狀況：45%
其 他	• 114 學年起為一般選修課程，1 到 4 年級皆可選修。 • 歡迎免修基礎日語課程、想嘗試自己規畫學習內容和進度的同學、轉學生選修 • 第一次上課無特殊理由未到課，將強制退選。

課程代號：_____

綜合日語（三）1/2/3/4	
授課教師	笹沼俊曉・富永悠介・内田良子（佐藤良子）・中村麻理
授課目標 與 內 容 	1. 綜合日語（三）【統合綜合日語 A・B・C】以習得接續綜合日語（一）A・B・C 與綜合日語（二）A・B・C 高級日語為目標。 2. 綜合練習使用日語聽說讀寫譯五技能。 3. 中心教材的主題為與專題研究相關之表象文化領域、語言領域、溝通領域、社會領域四個領域。
授課方式 	四個領域的分別擔當班級教師如下： 笹沼： 表象文化領域：閱讀→閱讀小說、朗讀 小說書寫方式、書寫短篇小說 富永悠介： 語言領域：閱讀→發表、討論 内田（佐藤）： 溝通領域：閱讀→發表・聽力・討論 中村麻理： 社會領域：閱讀→發表、寫作 分成四個班級，暫定以下書籍作為授課教材。學生可依興趣或能力選擇想要選讀之領域課程（一班基本上以 25 人為限）。第一學期與第二學期教學內容不變，故學生上下學期必須選修不同教師的課程。
教 材 	1、表象文化領域 大塚英志(2006)『キャラクター小説の作り方』角川文庫 島田雅彦(2009)『小説作法 ABC』新潮社 2、語言領域 中村桃子（2021）『「自分らしさ」と日本語』筑摩書房 中村桃子（2024）『ことばが変われば社会が変わる』筑摩書房 山本冴里（2022）『複数の言語で生きて死ぬ』くろしお出版 3、溝通領域 平田オリザ(2012)『わからないことからコミュニケーション能力とは何か』講談社現代新書 4、社會領域 岡本健（2018）『巡礼ビジネス ポップカルチャーが観光資産になる時代』角川新書
使用語言 	日文/中文。

評分方式 	評分方式依據各教師第一堂課程說明所示為主。
其 他	第一堂課會說明授課大綱,請務必出席第一堂課。

課程代號：_____

專題研究 1/2/3	
授課教師	專題研究 1：吳素汝、北川修一、王怡人、張瑜珊 專題研究 2：內田良子（佐藤良子）、林嘉惠、今中麻祐子、富永悠介、菅田陽平 專題研究 3：陳文瑤、笹沼俊曉、中村麻理、大西仁
授課目標 與 內 容	專題研究可以以下列二種形式提出，請同學擇一進行： (A)論文 一、使用語言：日文 二、字數：最少 12000 字+中文摘要 1000 字 三、內容： 必須與本系所修習之科目內容相關聯（「表象文化」「社會文化」「語言」「溝通」等領域） ◎共同研究的辦法： 1）資料共有，但在個別獨立的題目下撰寫論文。 2）在相同題目下，各成員擁有大題目中的子題目。 （字數也會依照人數比例而增加至 2 倍或 3 倍） (B)作品 一、使用語言： 1、作品本身： 以日文為原則，但若為作品需要，必須使用中文者，須在作品中另闢日文內容之篇幅。 例如：<u>小說創作</u>，需要附小說內容之各章節的日文簡要說明。 但如為<u>雜誌製作</u>，不能只以中文呈現，必須要中日文兩種語言呈現。 若為<u>媒體製作</u>，必須有日文字幕或說明。 2、5000 字之日文說明文 二、內容： 必須與本系所修習之科目內容關聯（「表象文化」「社會文化」「語言」「溝通」等領域） (C) 論文與作品請繳交 2 份至日文系系辦 HT106。如為共同研究，指導老師有 n 位，則繳交 n+1 份給系上。所繳交至系上之論文與作品 1 份由系上保留，1 份交給指導老師。。 ※提出截止日：4 月 30 日（假日順延）。 （於 4 月 30 日未提交論文或作品及 5000 字之日文說明與感想者，不得參加成果發表會。）



授課方式 	依指導教師，個人或分組與老師進行討論。
教材 	教師提供相關參考資料，並協助學生完成這份畢業論文。
使用語言 	中、日文。
評分方式 	依據專題研究論文/作品評量表。
其他	需通過成果發表，該發表與回答提問均須使用日文並報告 15 分鐘。



提出截止日：4 月 30 日（假日順延）。

（於 4 月 30 日未提交論文或作品及 5000 字之說明、感想者，不得參加成果發表會。）

（此提交與提交之內容皆須獲得指導老師同意）

■四年級：開學後至 4 月 30 日前亦可先行繳交論文或作品，但成果發表須在同一時間（詳見第三點）發表。

■交換生/實習生：統一在 4 月 30 日（假日順延）17:00 前繳交論文或作品。（方式①：電子檔：系上僅協助黑白雙面印刷，訂書針裝訂或②郵件（須於當天送達）或③請同學代轉）注意：如為電子書/繪本或影音光碟等，不適用電子檔繳交。成果發表均須於同一時間（詳見第三點）採線上發表方式，但如未於 4 月 30 日繳交者會延畢一年，請務必注意。

★交換生請注意：

如有意於交換期間抵免專題研究，請務必於交換前與老師說明，且與交換期間與指導老師保持聯繫，該作品/論文須獲得指導老師同意，以免回台可能無法抵免！！！！

★抵免：請務必注意在日本修的課程，其中要有科目可以用作專題研究之抵免科目。

此科目是否可以抵免專題研究，須獲得指導老師同意。

適用年級：114 學年度大二即將升大三學生開始適用之各類專題研究的規定與對應課程表
請參考後頁

適用年級：114 學年度大二即將升大三之學生

各類專題研究的規定與對應課程表

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
學術論文	論文以日文撰寫。 字數須達 12,000 字以上+中文摘要 1000 字。	專題論證寫作 專題口語表達 專業閱讀技巧 日語專書導讀 日語精讀與專書探討
以下類別除各規定外皆須附上 5000 字以上的日文說明文		
翻譯成果	禁止完全依賴 AI 翻譯。 與指導教師商量之後，從下列項目當中選擇適當的主題並進行製作。 a.對照研究 b.翻譯理論 c.作品分析 d.翻譯的目的、意義及背景說明 e.註釋 f.部分使用 AI 等工具時的翻譯過程說明 g.其他	華日翻譯 日華翻譯 日語口譯入門 日語口譯實務 華日語言對比分析 多元文化社會與語言
媒體製作	與特定主題／話題相關的影像、音訊作品（文字媒體請參閱「創作編輯」項目）。	日語討論與表達 日語新聞聽解 日本資訊傳播導論 媒體素養論 台日媒體製作
教材開發	教材的開發，如日語的語言教育、文化介紹及相關領域的教材、教具或應用程式。 作品須附上 5000 字以上的日文說明文，包含以下內容： ①製作動機與目的 ②詳細的製作方法說明（如：使用工具、數據收集方式、開發過程等） ③與現有的教材、教具、應用程式的比較及作品的學術定位 ④作品製作過程中的挑戰及解決方法 ⑤未來的展望 教材開發必須為原創作品，嚴禁使用已經出版的教科書、教具、作品、網路上的情報等，同時禁止剽竊及侵犯著作權等行為。	日語語法 台日社會語言分析 多元文化社會與語言 華日語言對比分析 辭典學日語 日語分科教學法 台日溝通分析 共學課程：日語教與學(俗稱甲南營) 全校「數位學伴計畫」等

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
創作編輯	可創作小說、散文、隨筆、詩、漫畫、繪本、雜誌等。以日文為原則，但若為作品需要，必須使用中文者，須在作品中另闢日文內容之篇幅。例如：小說創作，需要附小說內容之各章節的日文簡要說明。但如為雜誌製作，不能只以中文呈現，必須要中日文兩種語言呈現。5000 字之日文說明文。(說明文中須提及作品想表達什麼、實際上可以表達到哪種程度等，對自己作品進行客觀的分析與評價。	台日報導製作 台日報導實踐 日本上古中古表象文化論 日本中世近世表象文化論 日本近代表象文化論 日本現代表象文化論 日本殖民時期台灣日語文學 現代台灣日語文學
服務學習、跨域學習	服務學習/博雅書院/微學程(8-12 學分) 〈服務學習〉 首先提交計畫書，內容須包含動機、目的、執行期間、方法及預期成效等。執行期間也需要記錄經歷的過程。最後需提交活動報告書(含服務對象的評價或感想等)。 〈博雅書院/微學程〉 完成課程並取得所有的學分。須提交完整學習歷程檔案及成果報告書。 學習歷程檔案及個人報告書之外，另需 5000 字之日文說明文。	社會與企業 歷史與敘事 不可思議的「日本」 文化與敘事 跨文化敘事 (學校其他微學程課程、或 USR 相關活動)
校外(職場)實習	依據校外(職場)實習經驗完成專題研究作品及說明文，作品內容須包含以下的要點。 請描述實習行業的未來發展及問題點，並詳細說明職場中學到的技能及問題解決方法。 實習前設定目標、定期記錄為達目標所採取的行動、克服問題的情況與交流的影響等呈現在作品之內。 除了提交以上所指示的成果作品、說明文之外，還需提供 3-5 分鐘左右的校外實習相關的介紹影片。 其他規定： 說明文以日文撰寫、5000 字以上。 專題作品若以中文書寫的話，就要附上日文翻譯。 影片要求以日文旁白或日文字幕呈現。 提出的資料:專題作品、說明文及影片	校外實習(一)A1 校外實習(一)A2 校外實習(二)B1 校外實習(二)B2 校外實習(三)C1 校外實習(三)C2 短期校外實習 A1 短期校外實習 A2 社會與企業 職場日語
交流活動	參加交流活動時間，需累積超過 72 小時以上。 關於提交的作品須包含以下的內容： (1)個人活動紀錄報告書	台日社區交流 台日交流實踐--農食育中的語言實踐 共學課程:日語教與學(俗稱甲南營) Tandem學習

類別	規定	專題研究對應課程表與相關活動
	活動的目的(提交交流活動行前的事先預備、決定主題或討論議題過程的重點敘述,還有參加交流活動預先設定的學習目標等。 活動內容的概述 活動照片或影片紀錄並附說明文 活動心得報告 (2) 5000 字日文反思報告,需包含以下 3 個要素 a.描述自己在活動中發生的事情,例如達成的成果、面臨的難題、與他人的互動,以及自己所做的決策等。 b.分析課程內容(包含至今修習的課程)與自身的活動經驗之間的關聯。在此過程中,說明哪些要素有助於理解該事件,以及哪些要素有助於決定未來的行動。 c.記述如何將這次的活動經驗應用到未來的生活中,並包含自己設定的目標、價值觀、行動、思維或人生哲學等。	
四年學習反思	專題作品: 以日文撰寫學習成果及成長軌跡。 必須包含的內容有: 動機及目的 具體的實例、成品、紀錄(文章、報告、學習歷程、成果紀錄等) 記錄緣由、執行時期等 若是分組完成的作品,請務必標示成員姓名及科系名 請將過程中自己的回顧、反思、受挫、克服、自我成長等的心境,賦予意義並加以闡述。	專題論證寫作 契約學習 2.0 Tandem學習



課程代號：_____

日語語音學演練	
授課教師	林嘉惠
授課目標 與 內 容 	本課程旨在幫助學生掌握日語語音學的基本範圍與概念，並學習使用簡易的國際音標（IPA, International Phonetic Alphabet）記號，藉此訓練發音器官的控制能力，熟練各種發音技巧，並有效應用於實際日語口語表達中（以東京口音為主）。 此外，課程亦設計中日發音系統的比較與對照單元，學生將透過學習漢語拼音，深化對母語與日語之間語音差異的理解，並進一步提升整體發音的準確度與自然度。
授課方式 	本課程以日語原文專書（講義）為教材進行授課，因此修課學生須具備一定程度的日語專書閱讀能力。 為提升學習效果，學生需於課前預習指定課文，並於每週完成錄製發音練習後，依規定上傳至 iLearn 系統，以利教師檢核與指導。
教 材 	日語原文專書（講義）。
使用語言 	日文為主，中文為輔。
評分方式 	平時成績 45% 期中考 25% 期末考 25% 彈性課程 5%
其 他	本課程特別適合以下同學選修： - 希望積極改善日語發音，提升口語表達自然度與正確度者。 - 有志於未來從事日語教學或相關領域工作，並需要接受系統化、精確發音訓練者。 透過專業指導與反覆練習，協助學生打好發音基礎，為日語能力的進一步提升與未來職涯發展做好準備。

課程代號：_____

日語討論與表達	
授課教師	富永悠介
授課目標 與 內 容 	本課程主要在培養學生日語獨話的溝通表達能力。有別於一二年級日常會話訓練，本課程專注於探討難度較高的話題；一方面鼓勵學生能勇於將自己獨到的看法傳達出去，另一方面藉以提升學生具思考性或學術性的探討能力。
授課方式 	針對某個議題提出自己的看法。經由資料收集、同儕討論後，解構議題並重新整理自己的看法，再學習如何將自己的想法清楚明瞭地傳達給他人理解。
教 材 	無指定教科書。教材/練習講義等將會於課堂上分發。
使用語言 	日語為主、中文為輔。
評分方式 	1、上課參與度 20% 2、作業繳交 20% 3、課堂練習與討論 20% 4、期中考 20% 4、期末考 20%
其 他	

課程代號：_____

日語新聞聽解	
授課教師	王怡人
授課目標 與 內 容 	本課程藉由觀看或聽取新聞報導，訓練同學聽解能力外，並透過新聞內容，培養同學認知相關的政治、經濟、文化、社會…等現象。 授課目標： 1. 具有聽取日語新聞報導之能力 2. 有掌握新聞重點之能力 3. 具有多元解讀資訊內容之能力 4. 具有轉述報導內容之能力
授課方式 	課堂約定： 除了重複聆聽新聞內容之外，還會有大量的時間慢下來思考、斟酌語義，共同討論語言資訊背後傳達的訊息，請讓自己在適合靜下來思考的狀態。 無法耐住性子一起討論、思考的同學請慎思。 1. 課堂採指定分組。 2. 聽解練習時將頻繁使用筆記，線上資源查詢，請務必攜帶筆/手機/平板。 3. 課堂時間有小組討論也有個人學習時間，可攜帶耳機避免周圍同學互相干擾。 4. 課堂內的每個人的發言、提供的每一句話都是中立的學習素材，無關程度高低，成績好壞。 5. 為讓教室內的學習更有意義，請充分善用同儕資源同時也盡力讓自己成為他人的可用資源。
教 材 	教師自製講義，NHK WEB NEWS 等。
使用語言 	中文與日語。
評分方式 	1. 出席：15%（一學期有 3 次未到額度，第 4 次起不問理由一次扣一分） 2. 隨堂測驗及課堂參與：15% 3. 學習單及課後反饋：15%（每週上課 次日 23:59 前 拍照上傳至 ilearn） 4. 期中考：25% 5. 期末考：25% 6. 彈性學習：5%
其 他	第一次上課無特殊理由未到課，將強制退選。

課程代號：_____

日劇聽解	
授課教師	笹沼俊曉
授課目標 與 內 容 	現代日本の映像作品を題材として、台詞の聞き取りや口語的表現、イントネーション等を学びます。作品中の会話や物語の背景にある政治、社会、経済、文化、思想的な背景についても考察します。
授課方式 	聞き取りと発話の練習、講義の形で進めます。
教 材 	授業時に随時指定します。
使用語言 	日本語
評分方式 	出席、期末テスト、レポート
其 他	

課程代號：_____

台日社會語言分析	
授課教師	吳素汝
授課目標與內容 	本課程將以社會語言學角度探討日常生活中所使用的語言與社會之間的關係。透過相關文獻閱讀、影片觀賞等，了解日本社會的語言多樣性，並初步學習如何分析語言與社會的關係。更進一步進行實地考察活動，觀察語言的使用狀況，以分組方式進行分析探討台日的語言現狀及其背後的社會背景。課程目標如下： 1. 能說明社會語言學的基本概念與調查方法。 2. 能了解與舉例說明日本社會的語言多樣性之面貌。 3. 能從社會語言學角度探討語言與社會之間的關聯性。 4. 能進行調查、整理，並加以分析收集到的資料。 5. 能與他者溝通，適切表達意見，並合作解決課題。 ※上課前請詳讀網路上的授課大綱。
授課方式 	1. 研讀教師準備之教材。 2. 分組進行討論。 3. 以小組方式選擇主題實行報告。 4. 進行實地考察活動。 5. 自主學習：查閱相關文獻及資料。
教材 	1. 無特定教材。 2. 閱讀社會語言學等相關文獻及資料。 3. 觀看課程主題相關影片等。
使用語言 	1. 教師上課以日文為主，中文為輔。 2. 學生閱讀日文或中文資料，並整理，再以日文報告和討論。
評分方式 	1. 平常成績（含出席、課堂討論、課題提交等上課參與度）30% 2. 小組發表 30% 3. 紙本報告 40% ※第一次上課會詳細說明。
其他	1. 希望選修這堂課的學生（不管有無選到課）請務必出席第一堂課。 2. 與老師、組員保持雙向溝通。 3. 本課程有分組討論、發表，以及收集資料等許多活動。非常歡迎願意挑戰的學生選修。

課程代號：_____

多元文化社會與語言	
授課教師	吳素汝
授課目標與內容 	本課程探討現代多元文化社會中存在的語言相關議題（例如「語言權」、語言的多樣性及可能性、語言扮演的角色）。接著，以「簡明語言（日語・中文）」為例，透過相關文獻、實例討論、團隊實際操作及成果發表，進一步培養學習者對社會語言現象的觀察力，同時學習如何站在他者立場/角度提供語言上的支援，以期能將所學知識與技能運用於日常生活。課程目標如下： 1. 能探討多元文化社會中存在哪些語言相關議題。 2. 能舉例說明「簡明語言」的特徵。 3. 能觀察並解析社會中的語言現象。 4. 能視他者情況提供適切的語言支援。 5. 能與他者溝通，適切表達意見，並合作解決課題。 ※上課前請詳讀網路上的授課大綱。
授課方式 	1. 研讀教師準備之教材。 2. 分組進行討論。 3. 以小組方式選擇主題實行報告。 4. 進行訪問等調查活動。 5. 自主學習：查閱相關文獻及資料。
教材 	1. 無特定教材。 2. 閱讀社會語言學、簡單語言等相關文獻及資料。 3. 觀看課程主題相關影片等。
使用語言 	1. 教師上課以日文為主，中文為輔。 2. 學生閱讀日文或中文資料，並整理，再以日文報告和討論。
評分方式 	1. 平常成績（含出席、課堂討論、課題提交等上課參與度）30% 2. 小組發表 30% 3. 紙本報告 40% ※第一次上課會詳細說明。
其他	1. 希望選修這堂課的學生（不管有無選到課）請務必出席第一堂課。 2. 與老師保持雙向溝通。 3. 本課程有分組討論、發表等活動。非常歡迎願意挑戰的學生選修。

課程代號：_____

華日語言對比分析	
授課教師	北川修一
授課目標 與 內 容 	授課內容： 透過日文文獻、資料講解學習以下幾點： (1) 音韻：日語漢字讀音和普通話讀音、閩南語讀音等的對應關係。 (2) 語彙：中日同形語的差異。 (3) 文法：日文與中文的文法差異。 授課目標： (1) 提高文獻、資料的閱讀和理解能力。 (2) 了解日文與中文的差異。 (3) 學習日文與中文交流的歷史。
授課方式 	(1) 學生各自分擔工作，將文獻、資料翻譯成中文，再由老師補充說明。 (2) 寫報告（決定題目、研究、分析）。
教 材 	論文等（上課時告知）。
使用語言 	中文、日文。
評分方式 	期中考（或者報告）30% 期末考（或者報告）30% 平時成績 40%
其 他	(1) 「男女」讀作「『だん』『じょ』」，但是「老若男女」讀作「ろうにやく『なん』『によ』」、「一男一女」讀作「いち『なん』『じょ』」；「外国」讀作「『がい』こく」，但是「外科」讀作「『げ』か」。 (2) 日文與中文有很多共通的語彙，例如「先生」「熱帶」「哲学」等。 請想要學習關於（1）（2）為什麼發生這樣的狀況以及關注日文與中文交流歷史的同學務必選修本課程。

課程代號：_____

辭典學日語	
授課教師	北川修一
授課目標 與 內 容 	次のようなことを勉強します。 1・あなたなら、国語辞典（中国語でも日本語でもどちらでもいいです）で「水」をどのように説明しますか？ 2・日本の国語辞典の一番最初の項目に書かれているのは、一番よく使う用法ですか？よく使わない用法ですか？ 3・日本の国語辞典の例文には出典が書かれているものも書かれていないものもあります。違いがあるでしょうか？ないでしょうか？ このほかにも、日本の国語辞典は、辞書によっていろいろな特色があります。それぞれの辞書の特色を知って、日本語の勉強に役立てましょう。初級、中級の段階の日常生活に関する内容の勉強では、ネットで「単語 日文」をキーワードに探せばいいかもしれませんが、日本語の意味を噛みしめて、文学作品の翻訳に興味のある人は、辞書の特色を知っておくといいと思います。
授課方式 	1・日本の辞書をテーマにしたバラエティー番組、映画などを見る。 2・辞書を使った遊びをやってみる。 3・いろいろな辞書を引き比べてみる。 4・辞書を使って文章を読んでみる。
教 材 	各種国語辞典 その他
使用語言 	日本語、中国語
評分方式 	中間テスト（或いはレポート）25％ 期末テスト（或いはレポート）25％ 平常点 50％
其 他	

課程代號：_____

日語分科教學法	
授課教師	張瑜珊
授課目標與內容 	本課程教學內容聚焦於 108 課綱下如何運用“CLIL 教學法”設計課程，或是“數位科技”如何協助教學活動進行。教學實踐對象視開課時狀況而定，年齡層可能由小學至樂齡(日語)、或是外籍移工、新住民的中文學習。原則上以「班級」為實習場域。 上課內容包含有 1．學習課程設計的基礎。 2．探討教科書的結構、多元化的教材、教具、教學方法。 3．體驗製作符合目的的教材或教具。 4．設計符合教學對象、教學目的的教室活動。 5．以特定的學習者為對象進行課程教學實踐。 6．學習成一個不斷反思改進的教育工作者。
授課方式 	課堂中除了教師講課之外，不時要求學生實作、檢討、並反省。課程後半會進入班級做教學實習。會要求學生與自我對話，反思自己的教育觀。
教 材 	課堂提供。
使用語言 	中文為主，日文為輔。
評分方式 	參與教學實習活動 30% 作業繳交、出席狀況 50% 報告 20%
其 他	1、教學實踐會利用到課堂外的時間，如果無法抽出課外時間者，請勿選修。 2、欲參加暑期共學課程:日語教與學(俗稱甲南營)，並擔任教學實踐者，請務必要修習本學分。

課程代號：_____

日語文學導論	
授課教師	笹沼俊暁
授課目標 與 內 容 	・日本列島およびその周辺（台湾、朝鮮半島、沖縄等を含む）で展開された書記言語文化の様相について、古代から近代まで概観します。 ・「日本語」「日本文学」「日本語文学」という概念の成立とその背景について学びます。 ・近現代日本の文学作品の中から、いくつかの短編小説や詩歌を講読し、それについて討論します。
授課方式 	講義および討論形式で行います。
教 材 	授業時に随時指定します。
使用語言 	日本語
評分方式 	出席、授業時の発表と討論、期末レポート
其 他	

課程代號：_____

日本資訊傳播導論（上學期） 媒體素養論（下學期）	
授課教師	大西仁
授課目標 與 內 容 	從本課程的關鍵字「解讀媒體」一詞開始，討論新聞照片、廣告、文字報導、電影、連續劇、動畫、紀錄片等各種媒體題材，將在課堂上廣泛論述針對媒體的批判性見解與解讀方式。 資訊的傳遞者究竟用什麼樣的方式、傳遞了什麼樣的訊息？而媒體的觀眾又如何解釋這些訊息？媒體和社會的關係、媒體和身為觀眾的我們的關係…本課程的目的在於透過解讀與實踐培養批判性的解讀能力。
授課方式 	影像觀賞、口頭授課＋實驗＋討論。
教 材 	影像和老師發的講義。
使用語言 	日文。
評分方式 	上課態度（出席和交報告的狀況）50% 考試（有時為報告）50%
其 他	- 請預留觀賞電影、紀錄片等影像作品的時間。 - 文字報導及廣告等會上傳至教學平台，請務必於上課前列印帶過來。 - 全班分成幾組進行討論和活動，請各位同學積極參與。

課程代號：_____

歷史與敘事	
授課教師	古川ちかし
授課目標 與 内 容 	私たちの知識は「物語」からできています。物語というと、作り物で、事実ではないというイメージがありますが、物語というのは事実と事実を繋げてそこに意味を作り出すことを言います。この授業では私たちの頭の中にすでにある、世界についてのいろいろな物語を見直しながら、今まで考えなかった別の物語を見つけることが目的です。
授課方式 	疑問⇒調べ⇒疑問の作り直し⇒討論。講義と自主研究。
教 材 	別途指定。
使用語言 	日本語、ちょっと英語
評分方式 	宿題＋中間と期末レポート、各 33%
其 他	

課程代號：_____

不可思議的「日本」	
授課教師	古川ちかし
授課目標 與 内 容 	日本は実に不思議な国です。いろいろな矛盾を抱え、言っていることとやっていることが違い、見せかけと中身が違い、おどろくことばかりです。みなさんの頭の中にある日本の物語は、この授業で見つける日本の物語とどれくらい違うだろうか。表向きの物語と、普段は裏に隠れた少数者の物語を比較しながら、自分たちの考えを作っていくことがこの授業の目的です。
授課方式 	疑問⇒調べ⇒疑問の改訂⇒討論。講義＋自主研究。
教 材 	別途指定。
使用語言 	日本語、ちょっと英語
評分方式 	宿題、中間レポート、期末レポート 各 33%
其 他	

課程代號：_____

台日報導製作・台日報導實踐	
授課教師	富永悠介
授課目標與內容 	完成中日對照雜誌《花火》之製作與發行 1. 培養對日常周遭的理所當然好奇、質疑、探究的習慣 2. 練習觀察、書寫、分享 3. 練習為提問找答案，彙整後有組織的呈現 4. 練習使用中日對照完整陳述資訊，傳遞訊息 5. 學習採訪、撰文、校稿、編輯及電腦文書處理等技巧 6. 學習表達意見、反覆溝通核對，練習與同儕協作執行任務 7. 學習在團隊中尋找存在價值，為完成團隊共同目標付出
授課方式 	課堂活動、練習、討論，及課外採訪、撰稿、編輯等。由選課學生全員組織編輯委員會，決定每期出刊之各編輯長、記事組長及擔任記者。雜誌之編輯製作，自採訪、編輯至校正完稿、印刷、寄送等各項工作，皆依照各組編輯會議之決議，並由全員學生全程參與。採訪、撰文、校稿、編輯等工作，視情況須於課外時間進行。
教材 	過去已出版之「花火」雜誌（中日文） 編輯記事之必要資料（中日文）
使用語言 	中、日文。
評分方式 	1、上課參與度 20% 2、作業繳交 20% 3、課堂練習與討論 20% 4、期中考 20% 4、期末考 20%
其他	

課程代號：_____

日本古代中世史	
授課教師	林珠雪
授課目標 與 內 容 	本課程的主要目的是讓學生習得日本古代/中世史之通史性的基礎知識外，亦培養學生能透過較宏觀的世界史的角度來思考與觀察日本古代/中世時代的特色與文化特質，以期了解日本與東亞及世界的互動關係。
授課方式 	1、透過讓學生閱讀指定書籍並繳交筆記的方式來使其掌握日本古代/中世史之通史性基礎知識。 2、由教師以專題授課的方式來讓同學掌握日本古代/中世史的時代特色與文化特質。 3、同學必須在學期初依老師的授課進度表選擇與時代範圍相關之主題進行口頭發表與同學分享。
教 材 	筆記參考書 『もういちど読む 山川 日本史』 （五味文彦 鳥海靖 編）山川出版 『世界のなかの日本史』 成美堂出版
使用語言 	中日文並用。
評分方式 	■平時 50% （出席率 / 上課態度 / 筆記〈每周繳交〉/平時考） ■期中口頭報告 20% ■期中考 15% ■期末考 15%
其 他	

課程代號：_____

日本近世近代史	
授課教師	林珠雪
授課目標 與 內 容 	本課程的主要目的是讓學生習得日本近世/近代史之通史性的基礎知識外，亦培養學生能透過較宏觀的世界史的角度來思考與觀察日本近世/近代時代的特色與文化特質，以期了解日本與東亞及世界的互動關係。
授課方式 	1、透過讓學生閱讀指定書籍並繳交筆記的方式來使其掌握日本近世/近代史之通史性基礎知識。 2、由教師以專題授課的方式來讓同學掌握日本近世/近代史的時代特色與文化特質。 3、同學必須在學期初依老師的授課進度表選擇與時代範圍相關之主題進行口頭發表與同學分享。
教 材 	筆記參考書 『もういちど読む 山川 日本史』 （五味文彦 鳥海靖 編）山川出版 『世界のなかの日本史』 成美堂出版
使用語言 	中日文並用。
評分方式 	■平時 50% （出席率 / 上課態度 / 筆記＜每周繳交＞/平時考） ■期中口頭報告 20% ■期中考 15% ■期末考 15%
其 他	

課程代號：_____

台日交流實踐--農食育中的語言實踐	
授課教師	張瑜珊・王崇名
授課目標與內容 	◆授課目標： 藉由目前在台日兩地區都十分受到重視的農食育問題，讓學生從台日交流、農食育之內容知識與實踐(實際栽種)、翻譯實踐(學習如何傳達及如何實踐翻譯的橋樑)等三個面向進行跨領域的語言實踐。讓學生能達到跨領域學習的同時亦能實踐語言科系學生的國際交流功能。 從104學年度開始與社會學專攻之通識中心王崇名老師共同開課，除了加入社會實踐思考之外，亦藉由開放外系參與的方式達到更廣域性的跨域學習及共學的環境。 ◆授課內容： - 農食育之內容知識與實踐： - 參訪農業區域以觀察農作實況並理解農食育之相關問題 - 實際栽種作物 - 與日本農食育專家交流，除了解日本農食育現況外亦傳達台灣現況。 - 訪問台日兩地區之各項農業從事者，並進行交流。 - 翻譯實踐：（依各年度有所差異） 例如：103-104 學年度，以活動的方式，將所學習到的農食育相關之知識與心得傳達給小學生來實踐語言科系學生之語言橋樑功能。 - 傳達之表現形式的學習：103-104 學年度以繪本製作為中心，105 學年度之後，繪本製作只是其中的一個表現形態，106 學年度之後更加入〈食通信〉的報導形式。 - 台日交流： 與日本農食育專家及台日兩地區之各項農業從事者的交流。 舉辦與日本農食育專家交流會，會中除讓學生分組報告之外，亦邀請台灣農食育之相關從事者共同參與，並舉辦座談會。
授課方式 	以農民為師實際參與農作物生產的過程培育學生食育的觀念及實踐能力，同時與台日農業（或食農教育）從事者藉由彼此所共同關心的[農食育]之交流達到台日交流實踐的目的。最後並透過對食育的深刻瞭解以繪本或其他的敘事方式將所學在最後的交流討論會中表達出來。 因此，內容除了實際的農作之外尚涵蓋：

	1. 請食農教育專家及繪本等專家的特別講座 2. 參訪各食農區域 3. 舉辦交流討論會等等
教材 	1、翻轉教室（學生藉由實際的操作<實際栽種>，自主性學習）。 2、多方學習（多位業師的參與:農民、繪本專家、國小老師、日本之農食育從事者等）。 3、日本農食育相關繪本、繪本創作。（依各年度而異，近年以〈食通信〉的報導形式為多） 4、台灣之農食育相關之資料與資訊。
使用語言 	中、日文。
評分方式 	
其他	◇本課程於 114-2 更換負責教師，故上課學分及內容皆會有所微調，請同學務必於當學期第一節上課，重新確認學分數及上課內容。 上述內容僅供參考用。

課程代號：_____

短期校外實習 A1 短期校外實習 A2	
授課教師	張瑜珊・今中麻祐子
授課目標 與 內 容 	為培育本系學生兼具學術理論與實務運作之職場能力，協助學生未來就業準備，依據東海大學學生校外實習辦法，訂定東海大學日本語文化學系校外實習實施辦法。
授課方式 	校外職場實習實施方式： 一、實習單位限與本校(系)已簽訂合作意向書之單位為原則，有關實習單位及名額依本系當年度公告為主。 二、實習申請案經本系或實習單位甄選通過後，始得前往實習單位實習。 三、實習單位須於每學期期末考期間將實習成績考評表寄至本系。 四、實習學生須於各學期末繳交第 1.2.3 項報告，並於實習結束時另繳交第 4 項報告，由指導教師核評。 1.實習週誌：含工作內容介紹，以日文撰寫。 2.實習心得：含工作成果及自我檢討日文 1500 字。 3.其他附件：相片、文宣、成果發表等。 4.校外實習課程學生回饋問卷表。
教 材 	無
使用語言 	中文、日文

評分方式 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>項目(配分)</th><th>評分細項(配分)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 實習單位成績(50%)</td><td>學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)</td></tr> <tr> <td>2. 指導教師訪談成績(20%)</td><td>學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)</td></tr> <tr> <td>3. 實習成果報告書(30%)</td><td>報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)</td></tr> </tbody> </table>	項目(配分)	評分細項(配分)	1. 實習單位成績(50%)	學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)	2. 指導教師訪談成績(20%)	學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)	3. 實習成果報告書(30%)	報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)
項目(配分)	評分細項(配分)								
1. 實習單位成績(50%)	學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)								
2. 指導教師訪談成績(20%)	學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)								
3. 實習成果報告書(30%)	報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)								
其 他	◎詳細請參照「東海大學日本語言文化學系校外實習辦法」 ◎海外實習的招募說明會與報名於上學期舉行、 國內實習則於下學期舉行 ◎請務必出席校外實習行前說明會 ◎短期校外實習課程屬於 I 類科目								

課程代號：_____

校外實習(一)A1、A2 (I 類) 校外實習(二)B1、B2 (II 類) 校外實習(三)C1、C2 (II 類)	
授課教師	張瑜珊・今中麻祐子
授課目標 與 內 容 	為培育本系學生兼具學術理論與實務運作之職場能力，協助學生未來就業準備，依據東海大學學生校外實習辦法，訂定東海大學日本語言文化學系校外實習實施辦法。
授課方式 	校外職場實習實施方式： 一、實習單位限與本校(系)已簽訂合作意向書之單位為原則，有關實習單位及名額依本系當年度公告為主。 二、實習申請案經本系或實習單位甄選通過後，始得前往實習單位實習。 三、實習單位須於每學期期末考期間將實習成績考評表寄至本系。 四、實習學生須於各學期末繳交第 1.2.3 項報告，並於實習結束時另繳交第 4 項報告，由指導教師核評。 1.實習週誌：含工作內容介紹，以日文撰寫。 2.實習心得：含工作成果及自我檢討日文 1500 字。 3.其他附件：相片、文宣、成果發表等。 4.校外實習課程學生回饋問卷表。
教 材 	無
使用語言 	中文、日文

評分方式 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>項目(配分)</th><th>評分細項(配分)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.實習單位成績(50%)</td><td> 學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%) </td></tr> <tr> <td>2.指導教師訪談成績(20%)</td><td> 學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%) </td></tr> <tr> <td>3.實習成果報告書(30%)</td><td> 報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%) </td></tr> </tbody> </table>	項目(配分)	評分細項(配分)	1.實習單位成績(50%)	學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)	2.指導教師訪談成績(20%)	學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)	3.實習成果報告書(30%)	報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)
項目(配分)	評分細項(配分)								
1.實習單位成績(50%)	學習態度(30%) 職務達成能力(30%) 日語能力(15%) 人際關係與禮儀態度(25%)								
2.指導教師訪談成績(20%)	學習成果與效益 (25%) 處事態度與觀念(25%) 學習熱忱(25%) 平時聯繫與互動(25%)								
3.實習成果報告書(30%)	報告結構與編排(25%) 內容專業與深度(25%) 學習心得與建議(25%) 相片等資料(25%)								
其 他	◎詳細請參照「東海大學日本語言文化學系校外實習辦法」 ◎海外實習的招募說明會與報名於上學期舉行、 國內實習則於下學期舉行 ◎請務必出席校外實習行前說明會 ◎課程科目群分類如下； 校外實習(一)A1、A2：I 類 校外實習(二)B1、B2：II 類 校外實習(三)C1、C2：II 類								

課程代號：_____

專題口語表達	
授課教師	工藤節子
授課目標 與 內 容 	本課程旨在培養學生進行專題研究口頭發表的能力，並能應對相關的提問與答辯。為達成此目標，學生將在學習各種社會議題及其相關知識的同時，針對自選主題進行準備與發表；課堂上則透過意見交流以深化對主題的理解。本學期預計以以下兩個主題進行。 1. 透過參考相關資料以及與學長姊的交流，學習各行各業及成為職場人所需的知識與技能，並與同學分享。 2. 針對社會中發生的各種問題，先根據資料進行理解，並調查周遭的人的意見後加以整理，再與同學分享。
授課方式 	教師的講課與學生為發表所做的準備、發表、問答環節以及意見交流。
教 材 	老師製作的講義資料、報紙、影像資料、其他資料，以及從學長姊那裡聽來的經驗分享。
使用語言 	日語為主，有必要時也會使用中文。
評分方式 	課堂參與 60% 期中考 20% 期末考 20%
其 他	

課程代號：_____

專業閱讀技巧	
授課教師	黃淑燕
授課目標 與 內 容 	學習閱讀專書論文技巧。
授課方式 	先由教師選擇容易誤解的長文為教材，提示閱讀專書時須注意的困難點。 其後試選論述型文章，由同學進行閱讀，並以中文呈現自己的理解，再由同學選擇相關論文進行閱讀，每篇選 3 句自認為困難的句子 ，於前一週給所有選課同學，所有同學皆以中文試行解說。 發表者於課堂中先對論文內容進行簡單介紹，再針對自己所選出之句子進行報告與說明，但進入句意說明前，所有選課同學需先將自己對該句的翻譯上傳至 line 群組，藉以計算參與度。
教 材 	教師所選之論文長句。 同學自行選擇有興趣的各種論文。
使用語言 	中文、日文。
評分方式 	1. 課堂發表。 2. 參與度。 3. 理解的正确度。 4. 出席率。
其 他	

課程代號：_____

華日翻譯	
授課教師	北川修一
授課目標 與 內 容 	透過中文翻譯成日文、確認已經學過的日文文法與語彙用法。並且，學習新的表達（包含句型、文法、語彙）。 翻譯-中翻日（一）主要進行下列活動： （1）在閱讀日文相關資料以及參考的基礎上，將料理食譜、藥品說明書、有一定書寫格式的文章等，將中文翻譯成日文。 （2）由小組選擇文章，並收集翻譯這篇文章時必要的資料。由小組以外的學生翻譯這篇文章。
授課方式 	講義（由老師說明）與學生發表。
教 材 	自編教材（上課時發放）。
使用語言 	日文與中文。
評分方式 	期 中 考：30% 期 末 考：30% 平常成績：40%
其 他	（1）1~3 年級的學生想要修習這門課程，學生自己得詢問授課教師是否可以修習。

課程代號：_____

日華翻譯	
授課教師	黃淑燕
授課目標 與 內 容 	使同學熟悉各種文體的不同翻譯方式與事前所需要有的準備
授課方式 	介紹不同類型的文字需求以及所需具備的背景知識後，選擇各種類型的文章，如：新聞、劇本、小說、歌詞、料理(手工作法介紹文)、論述型文章等等，由全班同學進行翻譯。
教 材 	各類型的文章
使用語言 	中文，日文
評分方式 	1.課堂作業。 2.參與度。 3.翻譯的適切度。 4.出席率。
其 他	

課程代號：_____

職場日語	
授課教師	劉逸強
授課目標 與 內 容 	培養學生具備日語商務敬語的能力，認識日商職場的禮儀及了解該如何正確使用敬語，進而掌握日商職場上常見的情景應對能力。
授課方式 	使用商務日語書籍及任課教師製作的講義來進行講解，並透過圖片及影片來加深印象。課程中亦採問答法、會話演練來確認學生對於課程內容的掌握程度。
教 材 	1.『オフィスで使える！マナーも身につく！ビジネス日本語 テキスト1 内定者編』株式会社日建学院 2.『オフィスで使える！マナーも身につく！ビジネス日本語 テキスト2 新入社員編』株式会社日建学院 3.『禮貌日語』、陳慶彰、大新書局 4.網路影片
使用語言 	中文、日語。
評分方式 	期中考 35%、期末考 40%、平常成績 25%。
其 他	

課程代號：_____

日本上古中古表象文化論	
授課教師	陳文瑤
授課目標與內容 	本課程以奈良時代至平安時代為主軸，選讀《古事記》、《竹取物語》、《伊勢物語》、《枕草子》、《源氏物語》等上古至中古時期的代表性古典文學作品，引導學生理解古代日本文學的敘事方式、語言特徵與文化背景。課程同時結合歷史資料與視覺表象等，協助學生認識文學中所展現的古代日本社會、信仰與審美觀。 授課目標如下： 1.能夠閱讀並理解上古與中古時期的古典文學，掌握基本文語表現。 2.能夠說出上古與中古時期的重要作家與代表作品。 3.能夠分析作品與歷史文化背景的關聯。 4.能夠理解古代日本的文化、宗教與生活樣貌。 5.能夠透過古典文學學習，提升日語的理解與表達能力。 6.能夠將古典文學與現代文化或生活議題連結，提出個人觀點。
授課方式 	講授、小組討論與發表。
教材 	隨堂講義及視聽教材。
使用語言 	中文、日文
評分方式 	1.課堂參與度:30% 2.期中報告:35% 3.彈性學習課題:35%
其他	1.欲選修本課程者（不管有無選到課）請務必出席第一堂課。無特殊理由，選到課，第一堂課未到課且未請假者，將強制退選；未選到課，第一堂課也未出席者，不予加簽。 2.本課程採取非傳統靜態聽課形式，重視分組討論等活動，請積極參與課堂活動。不喜歡分組活動的同學請勿選修本課程。

課程代號：_____

日本中世近世表象文化論	
授課教師	陳文瑤
授課目標 與 內 容 	本課程涵蓋從鎌倉時代至江戶時代的中世與近世文學，選讀《平家物語》、《方丈記》、《奧之細道》以及能、狂言、歌舞伎、文樂等代表性文藝作品，分析其語言風格、敘事特徵與社會背景。課程並探討文學如何表現當時的倫理觀、城市文化、宗教思想與民眾生活，並輔以繪畫與浮世繪等視覺資料，立體呈現時代特色。 授課目標如下： 1.能夠閱讀並理解中世與近世時期的文學作品與戲劇內文。 2.能夠說出中世與近世時期的重要作家、劇作家與代表作品。 3.能夠分析作品與其所反映的歷史、社會與文化背景。 4.能夠理解中世與近世的倫理觀、宗教思想與民眾生活。 5.能夠透過古典文學與表象文化的學習，增進日語理解與表達能力。 6.能夠將古典作品中的主題或觀點與現代社會進行連結與思辨。
授課方式 	講授、小組討論與發表。
教 材 	隨堂講義及視聽教材。
使用語言 	中文、日文
評分方式 	1.課堂參與度:30% 2.期中報告:35% 3.彈性學習課題:35%
其 他	1.欲選修本課程者（不管有無選到課）請務必出席第一堂課。無特殊理由，選到課，第一堂課未到課且未請假者，將強制退選；未選到課，第一堂課也未出席者，不予加簽。 2.本課程採取非傳統靜態聽課形式，重視分組討論等活動，請積極參與課堂活動。不喜歡分組活動的同學切勿選修本課程。

課程代號：_____

日語專書導讀（上學期） 日語精讀與專書探討（下學期）	
授課教師	大西仁
授課目標 與 內 容 	精讀各種人文科學領域內的文章。本課程有兩大目的，其一為：透過理解論點、反覆推敲文章意涵來培養「①習慣專業的日文、②增強讀解能力、③學會文章表現的知識及論述方式」等基礎閱讀能力；希望學生能夠發現並更進一步深入思考日常生活中各種不證自明的問題，這樣的思考模式不但是研究所必須的，也是豐富未來社會生活的重要因素，而具備此種思考能力正是本課程的第二個目的。
授課方式 	講課・討論・學生發表。
教 材 	教師指定。
使用語言 	日文、中文。
評分方式 	定期考試（報告）・上課態度・作業提出。
其 他	上課前請務必事先預習老師要求閱讀的文章、查好不懂的單字和讀法再來上課。

課程代號：_____

日本近代表象文化論（上學期） 日本現代表象文化論（下學期）	
授課教師	大西仁
授課目標 與 內 容 	這堂課可分開選修。 上學期是以日本近現代文學作品為主，每學期都會設定一個焦點議題，並依照這個議題來挑選作品閱讀。從閱讀文學作品來觀察日本如何透過這些文字媒體來描述「日本」的社會與文化。 下學期主要是以影像媒體為主（例如電影、漫畫、動畫等影像作品），並且透過作品分析討論這些作品的訴求以及影響。
授課方式 	講義、學生發表、討論。
教 材 	影像與文字資料。
使用語言 	日文。
評分方式 	(1) 出席狀況 30% (2) 發表與討論時的積極性 40% (3) 考試 / 書面報告 30%
其 他	(1) 第一堂課缺席，以及第二堂課無法繳交作業者，視同放棄選修。 (2) 需要大量閱讀參考資料，無法事先閱讀做好預習者請勿選修。

課程代號：_____

文化與敘事	
授課教師	古川ちかし
授課目標 與 内 容 	人間にはいろいろな違いがあるけど、どう違うのか。その違いをどう表現するの、語るのか。違いをどう意味付けるのか。どの違いは重要で、どの違いはどうでもいいのか。この授業では、世界で今起きている様々な「事件」を通して、こうした違いの認識と語り方について考え（反省し）ていきます。
授課方式 	事件の提示（教師）疑問の生成⇒調べ⇒疑問の改訂⇒討論。
教 材 	別途。
使用語言 	日本語、ちょっと英語
評分方式 	宿題、中間レポート、期末レポート、各 33%
其 他	

課程代號：_____

跨文化敘事	
授課教師	古川ちかし
授課目標 與 内 容 	他者の文化を批判するな、外の人間はだまっっている、XX には XX のやり方がある。内政干渉だ、植民地主義だ……。いわゆる国境が文化的な境界線だというのは乱暴だとしても、文化には内と外というものがあるような話し方が一般的だが、本当にそうなのか。境界線を越えて自分の正義を押し付けようとする動きと、「私たち」を囲い込んで防御しようとする動き、台湾や日本を例としながら越境的な批判のあり方について考える授業です。
授課方式 	教師が事件を提示⇒疑問の生成⇒調べ⇒疑問の改訂⇒討論。
教 材 	別途。
使用語言 	日本語、ちょっと英語
評分方式 	宿題、中間レポート、期末レポート、各 33%
其 他	

課程代號：_____

台日媒體製作	
授課教師	大西仁
授課目標 與 內 容 	本課程基本之目的在思考台灣與日本之間的人、物、文化上之交流型態，並實踐更好的交流模式。為達成此目的將使用錄影機或電腦，並製作、發表、寄送媒體影像。
授課方式 	講課、討論、調查、影像攝影、編輯、視聽、發表。
教 材 	日文資料、中文資料、視聽教材。電腦、錄影機設備等。
使用語言 	日文、中文。
評分方式 	平時 100%（含參加課程、態度、影像製作）。
其 他	

課程代號：_____

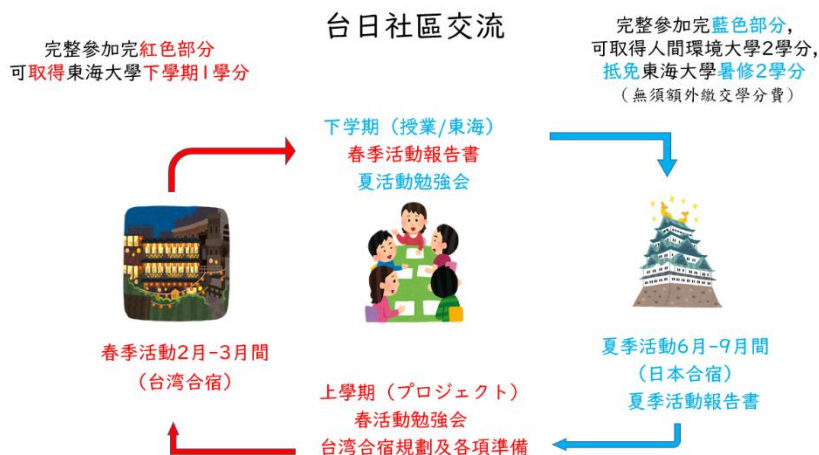
日本國際關係	
授課教師	陳永峰
授課目標與內容 	(目標)培養學生藉由客觀的國際關係理論分析在國際社會中的日本動靜及其所扮演的角色之能力。以同時觀察日本現代史與世界現代史的流程而考察二次大戰後國際社會中的日本所在位置。 (內容) 1、國際政治の理論： ①伝統的な国際政治に関する諸理論、またその研究課題について理論的に重要であることを主張するいくつかのアプローチを紹介することである。 ②既存の諸理論の欠陥を矯正するような国際政治の新理論を紹介することである。 ③構築された国際政治理論の応用を検討すること。 2、戦後日本の外交： ①戦後日本外交の構図、②占領下の日本外交、③経済大国の外交の原型、④日米同盟と冷戦構造、⑤冷戦後の日本外交、⑥戦後日本外交とは何か。
授課方式 	1、講読、輪読 2、口頭報告、討論 3、読書報告、研究報告
教材 	1、田中明彦『アジアの中の日本』NTT 出版、2007。 2、Kenneth N. Waltz, “Theory of International Politics”, (日本語訳) 河野勝、岡垣知子『国際政治の理論』勁草書房、2010。 3、五百旗頭真編『戦後日本外交史』第3版、有斐閣、2010。 4、高坂正堯『世界史の中から考える』新潮社、1996。
使用語言 	中文/日文。
評分方式 	1、平常成績 40% (平常作業，學習態度，團隊精神，上課互動等) 2、期中考 30% (筆試，口試，讀書報告等) 3、期末考 30% (筆試，口試，讀書報告，問題解決，研究報告等)
其他	

課程代號：_____

行走・探討・思考：台灣裡的東亞	
授課教師	富永悠介
授課目標 與 內 容 	美村路為什麼叫「美村」路？彩虹眷村如何形成的？宮原眼科是…？這門課就歷史,文化,次文化等各種議題來探討台灣裡的東亞。但台灣的範圍廣大，這堂課會重點放在台中（或台灣中部）。
授課方式 	這堂課除了文獻調查以外,也會進行當地採訪。
教 材 	教師自備教材。
使用語言 	日語為主 中文為輔。
評分方式 	出席率 30% 田野調查 30% 期中考 20% 期末考 20%
其 他	

年課程代號：_____

台日社區交流	
授課教師	內田良子（佐藤良子）・王怡人
授課目標與內容 	本課程的目標是透過交流活動深入理解台日雙方共同的社會議題，在交流活動中台灣的大學生與日本的大學生、社區居民溝通互動，學習彼此的語言、文化和價值觀。 為了讓同學能夠從實際生活場域中運用所學，與日本的大學生組成活動小組進行異地教學活動。春季合宿在每年 2-3 月間舉行，活動地點在台灣；夏季合宿在每年 6-9 月間，活動地點在日本。 ① 合宿前活動小組透過線上會議共同探討主題的背景知識， ② 合宿期間實地走訪社區進行交流， ③ 合宿尾聲成果發表， ④ 合宿結束後製作活動報告書。 此外，春季合宿地點在台灣，因此東海的學生必須承接日方師生來台合宿期間的移動住宿等規劃準備。 近年台日學生共同探討的主題： 春季有(1)宜蘭的雪山隧道開發對宜蘭地區的影響、(2)台南六甲地區的偏鄉英語教育問題、傳統產業發展、(3)台中地區的社會企業、(4)高齡社會(台灣台中篇)。 夏季有(1)日本的長照養老、(2)跨界勞動(渡假打工、日本技能實習生)、(3)流浪動物、(4) 高齡社會(日本名古屋篇)。 本課程為以學生為主體的體驗式學習，要求自律學習、承擔小組工作職責、溝通協調、小組合作等能力，並須擁有一定程度的日語溝通能力。 一起進行共學的日本大學： 人間環境大學、愛知縣立大學、東京女子大學



授課方式 	◆春季活動（台灣合宿）：東海下學期 1 學分課程 上學期期間開始進行事前學習、籌備台灣合宿食住行等規畫安排。與日方學生線上開會、討論小組探究內容的主題、方法等。下學期合宿，並於活動結束後反思檢討自我學習狀況與活動進行應改善項目，並彙整方案計畫的執行成效，製作報告書。 上課時間不定，依照參加者課表行程調整。晚間開會多。 ◆夏季活動（日本合宿）：日方 2 學分課程，可抵免暑修學分不另收學分費。以學生參加意願決定是否開團。 下學期期間與日方學生線上開會、討論小組探究內容的主題、方法等。暑假期間合宿，並於活動結束後反思檢討自我學習狀況與活動進行應改善項目，並彙整方案計畫的執行成效，製作報告書。 上課時間不定，依照參加者課表行程調整。晚間開會多。
教 材 	小組探討主題，自主學習。
使用語言 	日文為主，中文為輔。
評分方式 	事前準備與學習 20% 小組活動與討論 30% 職責工作執行 20% 成果發表 15% 活動報告書 15%
其 他	① 將另舉辦參加人員招募說明會（春季活動在 9 月，夏季活動在 3 月招募），說明會後立即登記有意參加名單，若報名人數眾多將視情況進行面試。 ② 活動歡迎重複參加，但學分只能認定一次。 ③ 夏季活動的日本合宿，必須有家長同意書，並自行投保海外保險。未能滿足此二項者無法參加。 ④ 須全程參與行前、線上討論與合宿。 ⑤ 本課程屬自由選修學分

課程代號：_____

共學課程:日語教與學 (俗稱甲南營)	
授課教師	張瑜珊
授課目標 與 內 容 	該課程為本系與日本姊妹校甲南大學師生於暑假進行之日語課程。2023 年度增加愛知縣立大學。 該課將由日本甲南大學、愛知縣立大學修習日語教學學程之學生與本系二年級以上學生擔任教學者及教學輔助者，招募修習初學日語之學生，依學習者程度分班，在三方指導老師下進行約一週教案規畫及教學實習。 預計在課程中擔當主要教學者，請必定要選修「日語分科教學法」學分。
授課方式 	1. 於下學期期間選修「日語分科教學法」學分。 2. 4 月底確認參與甲南營活動。並開始募集學習者，並與日方學生分組開始規劃課程目標及課程內容。 3. 8 月底展開為期一周的教學實習。 4. 下個學年度的上學期彙整營隊成果報告書。
教 材 	以小組為單位，進行教案規劃、教學實習。
使用語言 	日文為主
評分方式 	1.出席率與參與程度：20% 2.教案及實習表現：60% 3.反思及成果報告：20%
其 他	該課程授予共選修 2 學分。 此課程須用到大量的課外及暑假時間。 希望參與同學負有強大的責任感。